

Québec, Le Soleil, samedi 31 mars 1984

Forestier, de la jeunesse à la maturité...

par Louis Tanguay

Dans son nouveau spectacle, "Je suis au rendez-vous", Louise Forestier recrée le passage de la jeunesse à la maturité. En interview, au SOLEIL, elle en parle avec des phrases courtes et des gestes précis comme elle. Car ce show, c'est elle.

Les temps forts de l'évolution qu'il raconte, ce sont des extraits de l'Osstidcho, de Demain matin Montréal m'attend, de sa période folklorique, et de son dernier microsillon.

A Montréal, plus de 2.000 personnes l'ont vue en 16 représentations au Théâtre de Quat'Sous, l'automne dernier et il a repris l'affiche au Théâtre Félix-Leclerc pour 18 soirées qui se terminent demain.

Les commentaires de tous ceux qui ont vu ce spectacle depuis le début ont été extrêmement élogieux et en tournée, la chanteuse sera au rendez-vous bien sûr à Québec, les 13 et 14 avril (ce sera à 20h au Palais Montcalm), mais d'autres lecteurs auront l'occasion de le voir d'abord à Rivière-du-Loup et à Rimouski vendredi et samedi prochain et plus tard, à La Pocatière, le 3 mai.

Le début et la fin de ce "show-concept", elle y a travaillé avec Luc Plamondon, mais sans modifier l'essentiel de ce qu'elle avait conçu initialement elle-même. Ce qui donne un spectacle différent de tout ce qu'elle a fait jusqu'à maintenant sous plusieurs facettes, bien que les auteurs des chansons soient des

noms depuis longtemps associés à sa carrière.

La variété que cela annonce fait appel à, par exemple, Francine Ruel, Michel Tremblay, Luc Plamondon, Robert Charlebois.

"Je ne me gêne pas pour chanter les chansons des autres. J'aime ça aller piger ailleurs, je trouve que ça complète, que ça donne plus de couleur."

Ecrire c'est long

Elle écrit des chansons depuis maintenant une dizaine d'années et compose même des musiques dont celles de trois des chansons de son dernier disque: "Louise Forestier" (Kébec-Disque KD-572), Junkie Lady, Du Blues dans l'air et Silence de nuit.

Elle n'écrit pourtant pas pour d'autres, car "c'est long d'écrire".

"J'en ai déjà écrites en trois minutes et demie, le temps de la chanter. Splash", fait-elle, avec un grand geste de la main ouverte. "Mais c'est rare. La plupart du temps, ça prend quatre ou cinq mois."

J'en mets quatre en marche en même temps et quand je n'en peux plus dans cet univers-là, dit-elle en faisant semblant de refermer une boîte, je m'en vais voir l'autre". Et ses mains soulèvent un autre couvercle invisible.

"Ça me fait du bien de changer d'univers".

Pour Louise Forestier, une chanson c'est comme une sculpture miniature, "à peu près grosse comme ça (et elle montre

l'ongle de son pouce) mais qui représente 15 maisons, deux chiens et trois passants".

C'est pour elle un condensé de la vie réelle que l'artiste fait passer via son imaginaire: "Tu ne chantes que ce que tu sais, dit-elle, mais il ne faut pas que la chanson soit une plate auto-confession. On livre tous de notre intimité, mais là où ça devient intéressant, c'est quand il y a une transposition par l'imaginaire".

"D'ailleurs, ajoute-t-elle, un artiste a une sensibilité tellement exacerbée que bien des petits détails insignifiants à certaines natures prendront des proportions épouvantables pour lui et s'il est empêché d'exprimer l'émotion qu'il ressent, il peut devenir dangereux pour lui-même ou pour les autres."

Changer de vie

Quand vient le temps pour Louise Forestier d'interpréter des chansons, et non plus de les écrire, elle change de vie, d'habitudes et même d'horaire.

"Ça se fait de façon naturelle et je n'en souffre pas, mais si on voulait me photographier pendant que j'écris, je ne serais pas tellement disponible", précise-t-elle avec une moue en direction de l'objectif du professionnel de l'image qui la mitraille depuis 10 minutes.

Elle n'a par ailleurs pas peur du renouvellement et c'est un spectacle très différent qu'elle a conçu pour son retour à la scène en solo.

Il est divisé par blocs de chansons correspondant aux diverses étapes de sa carrière. Même sa récente absence de cinq ans y a sa place: "Je ne dirai pas avec quoi, mais je le raconte ce silence dans le show. Elle n'est pas de moi, mais il y a une chanson qui dit exactement tout ça".

Son approche de la scène est également différente parce que l'artiste a, dit-elle, cinq ans de plus de vécu et cinq ans de moins à vivre, ce qui indique une "certaine urgence".

La différence, c'est aussi qu'elle en a fait elle-même la mise en scène: "Quand on a recours à un metteur en scène, parfois c'est parce qu'on a le goût d'interpréter quelque chose, sans nécessairement savoir

comment ni avoir le goût de le diriger. Mais, là, je savais ce que je voulais qu'on voit".

Chronologie

Depuis les premières présentations, à l'automne, il ne s'est ajouté à l'ensemble qu'une seule chanson écrite pour le

show par Monique Thouin et qui a été l'occasion de retrouvailles avec Jacques Perron, à qui la chanteuse a demandé d'écrire une nouvelle musique.

Par ailleurs, c'est bien sûr vers la fin du spectacle qu'on retrouve huit des 10 chansons de son nouveau microsillon.

"Les anciennes, je les interprète avec l'âme du per-

sonnage que j'étais à ce moment-là."

Elle parle aussi de deux surprises: deux chansons écrites bien avant sa naissance.

"Cette fois-ci, je me suis permis de faire des chansons que je rêvais de faire depuis des années. Je me suis fait plaisir. Et je m'aperçois qu'en me faisant plaisir, ça fait plaisir au monde."

Tout un rendez-vous

Rouge ou noire, peu importe la couleur, Louise Forestier est au rendez-vous et c'est tout un rendez-vous!

Quel plaisir de retrouver aussi fouguese cette artiste qu'on a trop peu entendue ces dernières années.

Pour renouer avec la scène en solo, elle a bâti un spectacle d'une intensité et d'une richesse qui ne se démentent en aucun temps.

L'artiste propose au public une "demande en mariage" et, mardi soir, au Théâtre Félix-Leclerc, la réponse était très largement positive.

A elle seule, il faut le dire, la première partie valait les cinq longues heures d'autobus de l'aller-retour.

Pour résumer sans vendre la mèche, disons simplement que cela fait penser à une magnifique petite comédie musicale à une seule interprète.

Entre les chansons, les liaisons sont souriantes, mais peuvent demeurer rares, car le fil conducteur est tissé par les textes eux-mêmes.

Flamboyante comme sa robe rouge, elle fait apparaître une étonnante cohérence entre des

personnages imaginés par des créateurs différents.

Au décor sobre, s'intègrent facilement les trois musiciens (Gérard Cyr, Sylvain Clavette et Claude Chaput) qui l'accompagnent en sachant être tantôt très présents, tantôt très discrets, même dans Lindberg de Charlebois et Péloquin.

Noir et blues

En deuxième partie, ils participent de façon encore plus soutenue au spectacle.

C'est le moment de dévoiler la face grise ou même noire de cette guerrière de la scène.

La chanson prend alors des accents de blues parfois essouffants qui révèlent les immenses capacités vocales de la chanteuse.

Et pour la comédienne, que d'ambiance elle crée avec un minimum d'accessoires.

Elle réserve toutefois à la tendresse quelques moments privilégiés notamment lors de ces surprises qu'il faut absolument découvrir sur place pour bien les apprécier.

L.T.



Beaucoup d'ambiance avec peu d'accessoires.

... et cinq ans de quasi-absence

(LT) De 1972 à 1978, Louise Forestier a vécu ce qu'elle appelle sa "période folklorique". C'était l'époque du sommet du nationalisme québécois, de l'identification à la musique traditionnelle et aux racines culturelles.

"A un moment donné, dit-elle, tout le monde s'est mis à en faire. J'ai voulu passer à autre chose. Je ne savais pas quoi. J'ai arrêté de chanter pendant quelques années."

Seule exception, sa participation à la comédie musicale Starmania s'est située au milieu de cette interruption.

Une absence qui n'avait rien à voir avec la réceptivité du public: "Je n'avais plus le goût de chanter ça. Je voulais enlever cette image-là. Tu ne peux pas disparaître six mois et revenir en

disant "je ne chante plus de folklore". Le monde n'a pas eu le temps de l'oublier, de s'enlever ça de dans l'oreille".

Pas de drapeau

Ce retrait n'a pas été, non plus dicté par une option politique ou idéologique. "Je suis un être entièrement apolitique", dit-elle.

"Quand j'ai fait du folklore, ça a été identifié beaucoup comme une prise de position, je ne suis pas capable. Une des raisons pour lesquelles j'ai arrêté de chanter, c'est que c'était devenu une question de nationalisme que de faire du folklore et d'avoir l'air québécois à tout prix."

Tout cela devenait trop lourd à porter, car même en Eu-

rope, elle était perçue comme québécoise plutôt que comme ce qu'elle était elle-même.

"Tout le monde dans ce temps-là était un peu pogné avec ce problème. Et c'est long d'en sortir."

En Europe, selon elle, la période de l'exotisme québécois est terminée. Des pourparlers sont en cours, avec le Théâtre de la Ville à Paris, car elle veut y retourner avec son nouveau spectacle qui, lui, est le résultat d'un processus très long.

Parce que, dans son inconscient, le projet en a mûri pendant des années et "m'a habitée sans que je le sache".

"C'est un genre de show comme tu n'en conçois pas un à tous les deux ans. C'est pour ça que je veux qu'il marche longtemps et aller à Paris avec."



"Ça me fait du bien de changer d'univers".

Le Soleil, Roland Marcoux

CINÉMAS ODÉON POUR DES FILMS CONÇUS POUR LE GRAND ÉCRAN

"Un homme parmi les loups, une oeuvre spectaculaire, du grand cinema."

Jay Scott, Globe & Mail

"Ballard et son monde nous revivent à l'écran! Depuis la première scène jusqu'à la dernière."

George Anthony, Toronto Sun

Ils pensaient qu'il ne pourrait faire le travail. C'est pourquoi ils l'avaient choisi.

UN HOMME PARMIS LES LOUPS

Une histoire vraie

5^e SEM.



V.F. de NEVER CRY WOLF

WALT DISNEY Présente un film de CARROLL BALLARD Avec CHARLES MARTIN SMITH et BRIAN DENNEHEY

Basé sur le roman de FARLEY MOWAT

Produit par LEWIS ALLEN, JACK COUFFER et JOSEPH STRICK

Réalisé par CARROLL BALLARD Un film distribué par PARAMOUNT

HORAIRE SAMEDI ET DIMANCHE: 13h - 15h - 17h - 19h - 21h.

CANARDIÈRE
LES GALERIES CANARDIÈRE 861-8575

HORAIRE SEMAINE: 19h - 21h.



Les DIEUX sont TOMBÉS SUR LA TÊTE

Avec XAO DANS LE RÔLE DU BUSHMAN - MARIUS WEYERS - SANDRA PRINSLOO PRODUIT ET MIS EN SCÈNE PAR JAMIE UYS

HORAIRE: 12h30 - 14h45 - 16h45 - 19h05 - 21h10

FRONTENAC 2
DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

Frank Bryant est professeur de littérature.

Rita est sa nouvelle élève. Une coiffeuse qui croit que Macbeth est le patron d'un bar-tabac. Et que Hamlet est un plat d'œufs brouillés au fromage.



L'Éducation de Rita

Version Française de (EDUCATING RITA)
MICHAEL CAINE JULIE WALTERS

HORAIRE: 13h00 - 15h05 - 17h10 - 19h15 - 21h20

FRONTENAC 1
DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

Un art de citation

par Marie Delagrave
(collaboration spéciale)

Paul Lussier est bien connu dans le milieu artistique. Peintre, dessinateur mais surtout graveur, il a oeuvré particulièrement à Montréal, s'y faisant connaître par son travail ainsi que par son implication active: membre fondateur du Conseil de la Gravure du Québec, fondateur des Ateliers Arachel, président de la revue Cahiers. Depuis 1977, il est professeur à l'université du Québec à Chicoutimi, mais cette fonction ne l'empêche pas de créer pour autant... Toutefois depuis quelques années, sa démarche a pris une orientation... bien déconcertante.

C'est notamment en eau-forte et en lithographie que Paul Lussier a conçu ses estampes au caractère nettement expressionniste où, malgré une allusion certaine au paysage, prévalaient surtout le geste et la matière. Et puis, subitement... cet artiste a mis un terme à sa production d'estampes, en dépit de sa pleine possession des méandres de leur réalisation technique. Lassitude? Saturation?

Lussier explique qu'il a senti le besoin de s'interroger au sujet de son métier dont les contraintes lui apparaissaient de plus en plus lourdes. Bouleversée depuis par cette introspection, la démarche actuelle de ce créateur se caractérise par la récupération du passé récent de ses recherches artistiques. Malgré sa complexité et son accessibilité plus limitée, cette démarche vaut la peine d'être relatée — dans ses grandes lignes — car elle témoigne d'un niveau de réflexion remarquable au sujet de l'art, de ses codes et de ses possibilités d'expression.

Papier fait main

Après s'être longtemps servi du papier en tant que support

passif de ses créations, Paul Lussier s'est mis à le traiter d'une toute autre manière, sans l'intermédiaire d'une plaque de métal ou d'une pierre, l'attaquant plutôt directement, violemment même, au point presque de le détruire à force de le marquer, de le frotter, de le sabler. Puis, soucieux de mieux connaître la nature, la consistance et la composition de sa "victime", cet artiste a entrepris l'apprentissage de sa fabrication artisanale à la papeterie St-Armand à Montréal, sous la direction de David Caruthers, découvrant alors les ressources et qualités du papier fait main.

Fort de cette nouvelle connaissance, Lussier a alors entrepris d'y intégrer son passé de graveur — et il s'agit ici d'une intégration véritablement physique puisqu'il s'est servi de ses estampes invendues qui traînaient dans des tiroirs... comme dans une tombe. Afin de leur procurer un beau linéaire, l'artiste a pris la décision de coincer irrémédiablement ses anciennes images entre deux feuilles de pâte de papier!

Voilà une méthode de récupération plutôt étonnante et même... audacieuse de son travail antérieur que Paul Lussier a su admirablement mettre en valeur dans sa série nommée à juste titre "Sarcophages", en référence aux cercueils de pierre égyptiens.

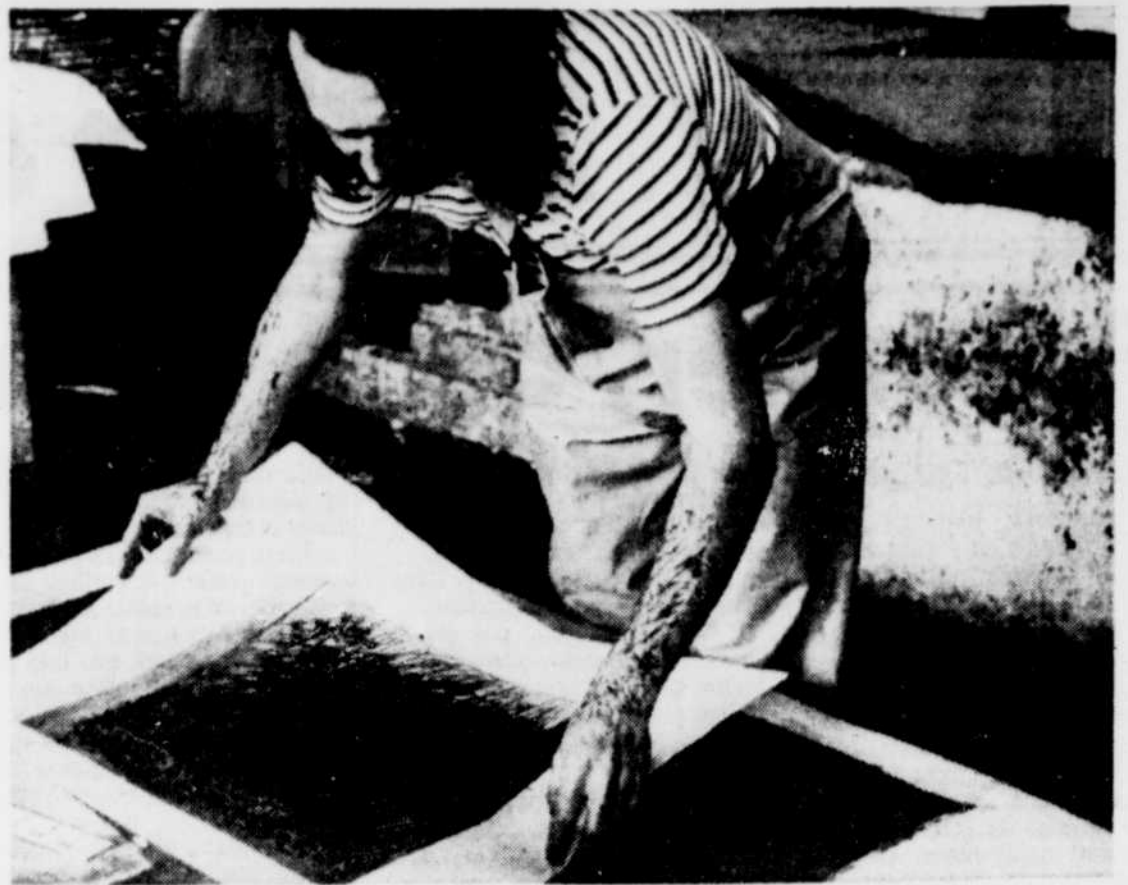
Mystérieux linéaires

Les oeuvres de cette série sont fascinantes, car au moment de la "mise au tombeau" de chacune de ses gravures, l'artiste a manipulé la pâte de papier fraîche, y apportant des perforations, des plis, des déchirures révélant certaines parties de l'image. Après pressage et séchage de ce linéaire, Lussier y a indiqué au crayon de plomb le périmètre de la feuille originale ainsi que les dimensions de l'estampe, et même les informations que l'on

retrouve normalement sous une estampe sont reproduites, respectant ainsi vigoureusement le code d'éthique.

Tel un écrivain qui composerait un nouveau roman à partir de phrases qu'il aurait déjà écrites textuellement dans des publications antérieures, ainsi Lussier crée ses sarcophages, utilisant ses estampes pour produire une nouvelle image, empreinte de sensibilité, d'intelligence... et de beaucoup de mystère. Voilà un art de citation que l'on peut apprécier et ce, même sans avoir jamais vu de gravures de l'artiste...

C'est jusqu'au 6 avril que quelques-unes de ces étranges réalisations de Paul Lussier seront exposées, à la Troisième Galerie de l'Atelier de Réalisations Graphiques, 225 côte de la Montagne à Québec.



Paul Lussier au travail.

Palimpsestes

(collaboration spéciale)

(MD) — L'actuelle exposition de Paul Lussier à la Troisième Galerie n'aurait dû comporter que des "Sarcophages". Toutefois, ce n'est que peu de temps avant qu'elle ne débute que l'artiste a pris la décision d'y présenter sa toute récente production, réalisée en 1984. Il s'agit cette fois-ci de dessins, cependant...

"Chez Lussier, il y a, bien sûr, exercices et représentations, mais tout ici est mis en question et transgressé, tant au plan de l'image que du médium. Dans cette série dite de "palimpsestes", l'oeil du spectateur est tiré en tous sens, contrairement à la tradition analytique du dessin qui propose une lecture unifiée et orientée de l'oeuvre." — Jacques Bachand.

Il semble bien qu'il n'est pas aussi facile qu'on pourrait le

croire de se défaire de son passé... C'est du moins ce que l'on peut constater chez Lussier, tant sa démarche actuelle se trouve marquée (irrémédiablement?) par son expérience en gravure... Chacun des composants de ses dessins nous y fait penser. Si dans la série "Sarcophages", ce créateur se citait lui-même en utilisant des éléments matériels, physiques de son travail antérieur, dans "Palimpsestes", il en utilise les éléments conceptuels.

Transgressions

Un palimpseste est un parchemin manuscrit dont on a effacé la première écriture pour écrire un nouveau texte (cf. Petit Robert). Cette définition offre une piste de lecture intéressante afin de déchiffrer (un peu!) les dessins de Paul Lussier à l'intérieur desquels on reconnaît

maintes références (parfois effacées ou salies) au code de la gravure, et surtout, maintes transgressions. Ainsi y retrouve-t-on des dessins (entre autres) le rectangle d'une gravure, de faux renseignements quant au tirage et à la date, des souvenirs d'exercices de l'École des Beaux-Arts, des fragments d'anciennes gravures, des graffiti contrevenant à la marge du cadrage conventionnel, sacré de la gravure et indiquant que ce n'est pas dans le rectangle central que ça se passe mais bien sur la totalité de la surface de papier.

Dix-neuf "palimpsestes" ont été réalisés, à l'intérieur d'un système autoréférentiel, i.e. qui fait référence à des éléments présents à l'intérieur même de la série, et que l'on reconnaît significativement différemment — mais au même endroit sur la feuille — d'un dessin à l'autre. Par dé-

formation (?) professionnelle, j'ai demandé à Paul Lussier, rencontré au moment du vernissage: "Comment peut-on aborder votre travail... lorsque l'on n'en connaît pas l'histoire, les antécédents?" — "Je ne sais pas" m'a-t-il répondu, "je ne sais vraiment pas. C'est encore trop frais pour moi."

Depuis, j'ai longuement réfléchi au sujet des propositions de cet ex-graveur... S'agit-il d'un exercice savant, d'un brillant jeu intellectuel? Ou plus sommairement de la rencontre (fortuite?) d'un ensemble de formes, de lignes et de couleurs? Ou... ou encore d'une intense recherche artistique dont le sens, qui nous apparaît présentement difficile, obscur, se révélera plus accessible par l'apprentissage — notre apprentissage — du langage plastique qui le sous-tend? ...Je ne sais plus!

Un spectacle audacieusement dépeuplé et une performance indiscutablement efficace sur tout l'éventail du rire.

Louis Tanguay (Le Soleil)

"Vraiment très drôle... beaucoup de recherche au niveau du show... enchaînements extraordinaires... un Jean-Guy Moreau inépuisable"

François Remy (Télé-Capitale)

"Nous sommes témoins d'un talent unique, important et curieusement, j'ai eu l'impression de redécouvrir Jean-Guy Moreau"

Roger Bourassa (CHOI-FM)

SUPPLÉMENTAIRES

13 AVRIL à 20h30

14 AVRIL à 18h30 et 21h30

JEAN-GUY MOREAU

"...LA TÊTE DES AUTRES"

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Billets: 9\$ - 11\$ - 13,50\$ - 15\$

Des frais de service de 75¢ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre.

LE PLUS GRAND MAGAZINE DU QUÉBEC

LE MAGAZINE FAMILIAL

Spécial 4 pages!

René Simard

LA CONFESSION DE MES 23 ANS

LE MESSAG D'UN BRIN

LE VERTICALE

LES DÉS

LES DÉS

Loto-Lundi

34000

NOUVEAU

ENTREVUE 3 PAGES

"DU FOND DU COEUR"

EN VENTE PARTOUT

la Dame de coeur

BAR/SPECTACLE

1096, 3e Avenue, Limoulu, Québec

le chanteur-humoriste

FRANÇOIS CORBIER

CE SOIR (SAMEDI) à 21h

...et se prolongeant la semaine prochaine du mardi au samedi inclus.

et après le spectacle

DANSE

Billets en vente au restaurant Cendrillon

Entrée: 5\$

Tél.: 529-0234

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

• PRÉSENTE •

Simon Streatfeild

C'est en effet mardi prochain que le grand maestro d'origine britannique annoncera la programmation de sa première saison au pupitre de l'Orchestre symphonique de Québec.

La réputation de M. Streatfeild nous garantit une programmation variée et stimulante, s'adressant aux mélomanes avertis et aux nouveaux amis de la musique classique légère.

4-5 MAI/10-11-12-13 MAI A 20H

palais montcalm

Billets: 10\$ - 12,50\$ - 15\$ en vente aux guichets du Palais Montcalm.

Commandes téléphoniques sur Visa et MasterCard à: 670-9011

N'ATTENDEZ PAS TROP LONGTEMPS

EN REPRISE

la tournée des

HA! HA!

avec

CLAUDE MEUNIER

SERGE THERIAULT

et

JEAN-YVES BONNO

NORMAND BRATHWAITE

DANIEL LEMIRE

PIERRE VERVILLE

4-5 MAI/10-11-12-13 MAI A 20H

palais montcalm

Billets: 10\$ - 12,50\$ - 15\$ en vente aux guichets du Palais Montcalm.

Commandes téléphoniques sur Visa et MasterCard à: 670-9011

N'ATTENDEZ PAS TROP LONGTEMPS

LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC

chez Paul-ette

bière, vin, liqueur et nouveautés

ANDRÉ MONTMORENCY dans le rôle de MME. BOBIDAS

comédie écrite et mise en scène par LOUIS-MARIE DANSEREAU avec ANDRÉ MONTMORENCY LOUISE BOURQUE ROBERT MARIEN SYLVIE GERMAIN ET MICHEL DUBUC

26 avril, - 20h30

Sièges réservés 10\$ (étudiant et âge d'Or 8\$)

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

RENSEIGNEMENTS: 659-6628

Les frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus par chaque marché d'alimentation Provigo participant aux guichets du Grand Théâtre et à la Salle Albert-Rousseau.

Le Sans Détour membre du club international

par **Martine R.-Corrivault**

Le Théâtre Sans Détour de Québec est du lancement de l'Association internationale des théâtres de l'opprimé qui regroupera désormais les troupes des différents pays du monde où l'on pratique le théâtre forum.

Le colloque de lancement a eu lieu cette semaine à Paris et on y retrouvait, outre les Québécois, des Hollandais, des Français, des Belges, des Américains et, naturellement, des Sud-Américains même si, présentement, aucun pays d'Amérique du Sud ne fait nommément partie du regroupement. (Les théâtres de l'opprimé sont originaires du Brésil où Augusto Boal a mis au point cette forme de jeu théâtral qui se déroule avec les interventions des spectateurs, dans une prise de conscience active d'un état de dépendance ou d'oppression que l'on souhaite corriger.)

Au Québec, le Sans Détour s'est spécialisé dans cette sorte d'interventions sociales tout en insistant sur la sauvegarde de la dimension artistique et théâtrale de la démarche. Au cœur des discussions, avec les praticiens européens, veillant au juste équilibre des forces en présence lors des forums, la troupe québécoise

effectuait en décembre une mini-tournée à l'invitation d'une demi-douzaine de centres français où elle a présenté son spectacle sur la condition féminine, "Pour le meilleur ou pour la pire" pour et avec des publics avec lesquels on devait d'abord aplanir certaines difficultés de communication linguistiques.

Tout s'est merveilleusement déroulé et des supplémentaires ont même été présentées avant que la troupe québécoise n'entreprenne le stage international de perfectionnement organisé à Paris par le Centre d'études et de diffusion des techniques actives d'expression (Céditade). La production des Québécois a même servi de spectacle "modèle" pour les discussions du stage où l'on retrouvait, outre les Français et les Québécois, l'Op Tater de Hollande, le Brocoli de Belgique, ainsi que des participants individuels venus de Suède, de Porto-Rico, de Belgique, des Etats-Unis et d'Ontario.

Le groupe québécois était composé, outre les trois comédiens du Sans Détour (Paula Barsetti, Gilles-Philippe Pelletier et Réjean Bourgeault), de la musicienne Chantal Drouin, du régisseur Pierre Mino et de l'auteur Louis-Dominique Lavigne qui a écrit le dernier spectacle du Sans Détour et du metteur en scène Rodrigue Mathieu.

Ecrire le modèle

Dans l'optique qui veut que désormais on écrive et mette en scène les théâtres forums, les praticiens constatent qu'une importante démarche de recherche au niveau de la dramaturgie et du jeu de l'action proposée devient possible. De même l'improvisation de l'acteur face aux interventions du spectateur qui lui vient jouer, avec (ou contre) le comédien, sans pour autant connaître les ficelles de l'art dramatique, ce qui exige une très grande qualité d'écoute et de respect de l'autre tout en ne glissant pas hors du personnage.

A la frontière du théâtre et des techniques de dynamique de groupe, le théâtre forum pratiqué par des professionnels s'affirme comme forme théâtrale, mais tous ses praticiens restent bien conscients des risques courus et souhaitent multiplier les échanges afin d'éviter efficacement les pièges.

"Le théâtre forum a quitté son style "interventionniste" où situations et personnages étaient traités de façon caricaturale. On arrive à un espace théâtral habité par de vrais personnages vivant leur vérité dans une intensité d'action dramatique poussée à son extrême, précise Gilles-Philippe Pelletier. Cela



Les comédiens du Théâtre Sans Détour, Réjean Bourgeault, Paula Barsetti et Gilles-Philippe Pelletier.

nous permet de croire à une possibilité d'improvisation avec le public beaucoup plus intense, claire et engagée dans la transformation du quotidien."

"Partir..." le film

Au retour d'Europe, le Théâtre Sans Détour a terminé les dernières étapes d'un film que l'Office national du film tournait, en collaboration avec la troupe, auprès d'élèves des niveaux secondaire et cégep, sur la question des drogues et de toxicomanies.

Un théâtre forum dont le modèle a été écrit par Louis-Dominique Lavigne, a été joué avec des élèves d'écoles de la région de Québec et de Montréal et filmé pour illustrer le propos

du film. Les réalisateurs ont pu, en même temps que les comédiens, mesurer la profondeur du fossé de préjugés qui sépare encore trop souvent jeunes et adultes. "On a fait pas mal de chemin" admet Paula Barsetti qui observe que les groupes d'élèves les plus évolués respectent aujourd'hui beaucoup mieux l'autonomie des individus qu'on ne le croyait il y a encore cinq ans.

"Partir..." deviendra au cours des prochains mois le théâtre forum principal que jouera le Sans Détour qui achève l'année avec son spectacle sur la condition féminine et des séries intensives de stages d'initiation tant auprès de gens de théâtre que d'intervenants sociaux.

Au cours des prochaines semaines, l'équipe doit travailler en atelier avec des chambreux à

l'occasion du 10^e anniversaire du CLSC Basse Ville, à Québec, avec des employés d'hôpitaux dans les programmes de formation continue, avec des comédiens amateurs lors du Festival de l'AQJT à Montréal en avril et au Festival de Théâtre-Action à Toronto en juin.

Entre-temps, la troupe jouera quelques fois "Partir..." pour des groupes scolaires de la région de Québec.

Et elle s'emploiera à obtenir que le milieu théâtral, à Québec, prenne sa démarche socio-artistique au sérieux. Pour cela, on envisage une série de représentations, en un lieu fixe, pendant un certain nombre de jours. "Mais, se hâte de préciser Paula Barsetti, le Sans Détour reste essentiellement une troupe de tournée..."

Chorale de l'Abitibi au Conservatoire

(MS) — Le prochain concert du Conservatoire, lundi à la salle Octave-Crémaize du Grand Théâtre, réunira les forces de la chorale de cette institution et la chorale abitibienne rattachée au Conservatoire de Val-d'Or.

La principale oeuvre du programme de cette audition porte justement le titre de "Suite abitibienne" et elle porte la signature du Conservatoire de Val-d'Or, Ed-

gard Davignon. Il s'agira de la première audition de cette oeuvre en dehors de l'Abitibi.

Présentée dans sa version avec piano, la "Suite abitibienne" sera enregistrée par Radio-Québec, pour retransmission le 24 avril.

En complément de programme, ces deux choeurs de nouveau réunis, interpréteront "Carmina Burana" de Carl Orff, avec le concours de deux pianistes du Conservatoire

de Val-d'Or et de deux percussionnistes de Québec.

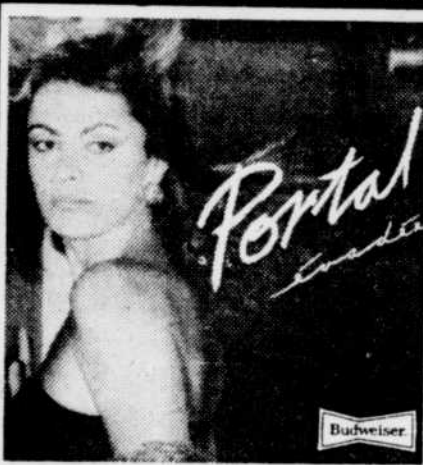
Avec ce concert, la chorale de Val-d'Or rend la visite que lui avait faite celle du Conservatoire de Québec l'an dernier. Entrée libre.

LES PRODUCTIONS DE L'INSTANT PRESENTENT

Vendredi 6 avril, 21h30

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL
EN TOURNEE A QUÉBEC

QUARTZ, Michel DONATO, Karen YOUNG, Charlie BIDDLE, Oliver JONES, DIXIEBAND



Vendredi 13 avril, 22h

Billets: 8\$ Coop Cégep Limoilou Musique d'Auteuil

AIRE 1 2 3, SALLE PAUL-EUGENE JOBIN
CEGEP de Limoilou - 1398, 8e Avenue - Info.: 647-6674

Une soirée E.C.M.
Jan Garbarek
avec **Eberhard Weber**
SAXOPHONE group
BASSE

David Torn, guitare et Michael Di Pasqua, batterie
SAMEDI LE 14 AVRIL À 20h00
SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Provigo participant, aux guichets du Grand Théâtre et à la Salle Albert-Rousseau.

L'AMOUR OU LA VIE!

Une comédie romantique de **Guy Fournier**

"On rit, on est parfois ému, agacé, choqué même, mais jamais indifférent."
Martine R. Corrivault (Le Soleil)

"J'ai ri du début à la fin. Essai est merveilleux. Une mise en scène pleine d'originalité."
Edward Remy (Télé-Métropole)



Supplémentaires 3 et 4 MAI à 20h

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS FRECHETTE TEL 643 8131

Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre

Billets: 9\$ - 11\$ 13,50\$ - 15,50\$

Une collaboration CRESPEC

LE CHOEUR LES RHAPSODES PRÉSENTE

ORFEO ED EURIDICE

OPÉRA EN TROIS ACTES DE C.-W. GLUCK



avec: Sylvie Godbout dans le rôle d'Orphée
Adrienne Savoie dans le rôle d'Eurydice
Martine Richard dans le rôle d'Amour
Chef d'orchestre: Bertrand Guay
Chef des chœurs: Gisèle Pettigrew

Mise en scène: Michèle Boisvert et Pierre-Charles Rochette
Conception des décors, costumes et éclairages: Augustin Rioux

VENDREDI 6 AVRIL ET SAMEDI 7 AVRIL 1984, 20h30

Billets: 12 \$ et 10 \$ Frais de service de 0,75 \$ par billet

La production a été rendue possible grâce au soutien du ministère des Affaires culturelles du Québec, de la Fondation de l'Opéra de Québec, de la Salle Albert-Rousseau et d'Emploi et Immigration Canada.

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Provigo participant, aux guichets du Grand Théâtre et à la Salle Albert-Rousseau.

Renseignements: 659-6628



théâtre du Bois de Coulonge



1 UN SUR SIX

Du 12 mai au 2 juin 1984
De R. Clark et S. Bobrick
(adapt. R. Dionne)
Mise en scène: François Tasse
Avec: Jean-Marie Lemieux, Reynald Robinson



2 LES BELLES SOEURS

Du 22 juin au 4 août 1984
De Michel Tremblay
Mise en scène: André Brassard
Avec: Nicole Leblanc, Louisette Dussault, Angèle Coutu



3 TROIS CHANSONS D'AMOUR

Du 10 août au 15 septembre 1984
De Harvey Fierstein
(adapt. R. Dionne)
Mise en scène: Alexandre Hausvater
Avec: Remy Girard, Jeannine Sutto



TROIS JEUX À L'EMPORTE-PIÈCE

BILLET DE SAISON : 28,50 \$ et 34,50 \$
BILLET PAR PIÈCE : 11,00 \$ et 13,00 \$

Les détenteurs de cadeaux théâtre pourront s'ils le désirent choisir parmi l'une des pièces de la Quinzaine internationale du Théâtre qui seront présentées au Théâtre du Bois de Coulonge du 9 juin au 23 juin. Les cadeaux-théâtre sont échangeables seulement au bureau du Théâtre du Bois de Coulonge, 81 rue St-Pierre, 4^e étage et au

guichet du Théâtre du Bois de Coulonge à partir du 7 mai. PRIX SPÉCIAUX POUR LES GROUPES.

Le Théâtre du Bois de Coulonge est subventionné par le Ministère des affaires culturelles du Québec et le Conseil des arts du Canada.

Tél.: 692-3064

Billet de saison en vente aux trois magasins [Scars] de Place Laurier, Place Fleur de Lys et des Galeries Chagnon, au département du Service à la Clientèle et au bureau du Théâtre du Bois de Coulonge, 81 rue St-Pierre, Québec.

Une collaboration de



LE SOLEIL



AT



Le Soleil, Roland Marcoux
Kataline Molnar: "Avons-nous vraiment besoin d'une nouvelle Ecole nationale de danse?"

Le Salon de la danse: défi relevé

par Régis Tremblay

Même si le premier Salon de la danse, tenu à Montréal en fin de semaine dernière, est qualifié de "fourre-tout", de "mélange bizarre" où le très beau côtoyait le "très québécois", les participants de Québec à cet événement retiennent surtout qu'il a permis d'attirer l'attention d'un plus large public vers cet art qui monte, monte... Au fait, ils étaient 25.000 spectateurs, lors de ces quatre jours au Palais des congrès.

De plus, il a fallu cette manifestation pour que le ministre des Affaires culturelles, Clément Richard, accouche enfin d'une "politique de la danse", bien qu'elle ne coûtera au gouvernement que \$2.5 millions pour la prochaine année. C'est déjà ça de pris, estiment Claude Larouche, président et directeur de Danse-Partout, Kataline Molnar, directrice de l'École du Théâtre de ballet, et Louise Rousseau, agente de développement du Conseil de la culture de la région de Québec.

Une aventure

Ces trois responsables fai-

saient partie de la délégation de 80 personnes qui ont pris le même autobus vers Montréal, lors du dernier week-end. Ce fut une aventure, à tous points de vue.

"Cette équipée a permis aux intervenants de la danse à Québec de se serrer les coudes, littéralement, lance Claude Larouche. Pas seulement dans l'autobus, puisque nous avons également un spectacle collectif."

Effectivement, samedi soir, de 19h à 20h30, il n'y en avait que pour les danseuses et danseurs de Québec, sur la grande scène du Palais des congrès: se succèdent Diane Thibaudau, de l'Entrechat, puis deux boursières de cette même école de danse, puis ensuite deux danseurs du Théâtre de ballet Kataline Molnar, et encore 16 boursiers du Centre de danse des Ballets-jazz, et enfin 7 boursiers de Danse-Partout.

Voilà pour la "visibilité" de nos danseurs à Montréal, selon l'expression de Claude Larouche, qui exprime par ailleurs quelques réserves sur l'organisation du salon: "La grande scène était trop

proche des kiosques, de sorte qu'une musique de Malher, sur scène, pouvait être court-circuitée par le vrombissement des vidéos rocks, dans les kiosques."

Fourre-tout

Pour M. Larouche, l'heureuse initiative que représente cet événement ne doit pas empêcher les organisateurs de faire leur autocritique, devant ce "melting-pot", ce "fourre-tout" où la danse sociale et les concours idiots prenaient autant le plancher que la vraie danse.

Kataline Molnar, de son côté, déclare: "Que toutes les disciplines soient mêlées, cela ne me dérange pas, car elles ont leurs raisons d'être. J'en ai seulement contre le concours de danse, où l'on confondait dans une même classe le classique et le break, le professionnel et l'amateur. Quel mélange bizarre!"

Kataline Molnar se pose la question: ce premier salon était-il un test, un banc d'essai? Quoi qu'il en soit, elle retient surtout de l'événement que les danseurs de la région de Québec ont pu

"se faire voir", et c'est au fond ce qui importe.

Le beau et le québécois

Louise Rousseau, du Conseil de la culture, en retient principalement les nombreuses rencontres entre gens du milieu que cette manifestation a rendu possibles, de même que la qualité des conférenciers et des intervenants professionnels. Quant aux amateurs de tous poils...

"Forcément, il y avait du très beau et du très québécois, et même si le public était plus entiché de break dancing que de ballet classique, je crois que tous ont bénéficié de ce salon", a affirmé Louise Rousseau. Elle conteste par ailleurs le choix du Palais des congrès.

"Ce fut une erreur, car les déplacements étaient aussi pénibles qu'à Mirabel ou à Dorval. J'aurais davantage aimé la Place Bonaventure, par exemple. Enfin, le lieu était le même pour tout le monde, disons que c'était un challenge."

Le Grand Théâtre de Québec et Les Concerts Premier présentent



DALIDA
18-19 avril, à 20h
Billets: 10,25\$, 13,25\$, 16,25\$, 18,25\$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre.

LES PLAISIRS BIEN ORCHESTRÉS

Chaque vendredi et samedi soir, retrouvez les belles mélodies d'hier et d'aujourd'hui telle que jouées par le groupe Phase 3 au bar dansant du Lafayette.



LAFAYETTE
restaurant-bar
585, boul. Charest Est, Québec

Livres reçus

PASSAGE DES SINGES, Jean-François Vilar, roman, Presses de la Renaissance, 226 pages. Un journaliste d'occasion, malgré sa nonchalance et sa répugnance à prendre parti, se trouve mêlé à un jeu dangereux où s'affrontent néo-nazis et ex-militants gauchistes.

LES MILITAIRES ONT ENVAHI MANTHAN, Pierre Olivier, roman, Libre Expression, 349 pages. Un lecteur de nouvelles, accompagné de sa jeu-

ne maîtresse parcourt le monde en racontant ses expériences personnelles et professionnelles. L'auteur fait le procès de l'information.

CLAIR DE NUIT, Lucette Desvignes, roman, Fayard (Québec-Livres), 374 pages. Un vieil homme, phi-

losophe et sarcastique se prépare à mourir. Les éléments de sa vie, lui font croire que cette dernière est ratée. Mais grâce au jeune étudiant en médecine qui veille sur lui, en ce dernier week-end, il retrouvera l'amitié et la tendresse.

LA NUIT ROUGE, Jean-François Coateur, roman, Albin-Michel, 280 pages. L'assassinat d'un étu-

diant est le point de départ d'une intrigue où vont s'affronter des aristocrates décadents, de jeunes intellectuels et des tueurs.

VOL 007 NE REPEND PLUS, Gérard de Villiers, éditions Fleuve Noir, Presses de la cité, 248 pages. Un clandestin soviétique, espion du KGB, est kidnappé à Montréal par un groupe de dangereux coréens.

CKCV présente

Un événement exceptionnel!



Jean Marais
SUR SCÈNE dans
COCTEAU & MARAIS

1 représentation seulement!
26 avril 20h

Une création du THÉÂTRE ACTUEL DE PARIS

Une production le Grand Théâtre de Québec et Showbiz Montréal Ltée
BILLETTS: 15\$ - 18\$ - 20\$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre.

Le lundi 2 avril 1984
20h00

Grand Théâtre de Québec
Salle Octave-Crémazie

LES CONCERTS DU CONSERVATOIRE

CONCERT JOINT DE LA CHORALE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC EN COLLABORATION AVEC LA CHORALE ABITIBIENNE RATTACHÉE AU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE VAL D'OR

PROGRAMME

CARMINA BURANA Carl Orff
SOLISTE: LYSE GUÉRIN soprano
Concours '84. Fin de 3e cycle
Classe de chant Danielle Demers
PIANOS: MARIO DUCHEMIN
LUIS SAROBE
DIRECTION MUSICALE: CHARLES DUMAS

ENTRACTE

SUITE ABITIBIENNE Poème de Jean Neuvil
Musique de Edgard Davignon
NARRATRICE: JEANNE BEAULIEU
PIANO: MARIO DUCHEMIN
DIRECTION MUSICALE: EDGARD DAVIGNON

ENTRÉE LIBRE
PRESENTATION: Sylvie Verret

CIRCULATION'S

de & avec
ROBERT LEPAGE
LISE CASTONGUAY
FRANÇOIS BEAUSOLEIL
musique
BERNARD BONNIER
mise en scène
ROBERT LEPAGE

du 21 mars au 7 avril, 20h30
au théâtre de la Bordée
694-9631

une production
REPÈRE

Billets en vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les Provigo participants.

"A VOIR absolument"
Martine R. Corriveau
LE SOLEIL

DISCO-CLUB 30-60
550, de la Couronne — Tél.: 524-2040

DANSE avec ORCHESTRE

mercredi et jeudi soir entrée: 1,50\$
dimanche après-midi
et dimanche soir

"MUSIQUE CANADIENNE"
avec
ROGER LAPRISE
et ses musiciens

Vendredi et samedi soir entrée: 2\$
MICHEL LAMBERT
et ses musiciens

THÉÂTRE POUR ENFANTS

Le Théâtre de Marionnettes de l'illusion présente

CIRQUE

Demain Spectacle de marionnettes

Le dimanche 1er avril à 14h. Entrée: 3\$

En collaboration avec le ministère des Affaires culturelles
AUDITORIUM CENTRE FRANÇOIS-CHARON
525, boul. Hamel (face à Place Fleur de Lys)
Renseignements: 529-9141, poste 271

La Chine Populaire présente
La Magie de Shandong
Tournée Nord-Américaine



UNE PREMIÈRE CULTURELLE

LUNDI SOIR

Acrobate • Magie • Trapeze • Mimes • Jonglerie
Spectacle unique et amusant pour toute la famille

LE 2 AVRIL à 20h
Prix: 10 \$ - 12,50 \$ - 15,50 \$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Des frais de service de 0,75\$ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre.

MARIONNETTES

2 DERNIÈRES DEMAIN à 14h et 15h30

SOLEIL BRISÉ

LE GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

Conception visuelle et mise en scène: José Campanale, Gérard Ribreau, Bruno Fêteau, Micheline Bernard, Jean-Jacques Boutet, Ginette Guay

Texte: Conception musicale: Manipulateurs

Les dimanches 4-18-25 mars et 1er avril 1984 à 14h et 15h30

Une production de Grand Théâtre de Québec en collaboration avec la Mutuelle des Fonctionnaires du Québec et de La Capitale et les hommages de CHRC

Au Salon Entrée: 1,00\$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

L'UNIVERSITÉ POPULAIRE et PARCS CANADA présentent

"MES VOYAGES en CANADA" de Jacques Cartier

450^e ANNIVERSAIRE de la découverte du Canada

avec MARC BLAIS
Un grand voyage dans le temps

DU 5 AU 8 AVRIL
Jeu.-vend.-sam. à 20h.
dimanche, 13h30 et 20h

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Des frais de service de 75¢ par billet sont perçus dans chaque marché d'alimentation Provigo participant, aux guichets du Grand Théâtre et à la Salle Albert-Rousseau.

ABONNEZ-VOUS À LA SAISON 84-85 DES MAINTENANT
COMMANDES TÉLÉPHONIQUES
643-6976

Pourquoi une Ecole nationale de danse?



Entraînement à l'Entrechat.

Le Soleil, Reynold Lavoie

(R.T.) A propos de la politique de la danse énoncée par le ministre Clément Richard, les personnalités interviewées sont tombées en parfait accord: cet effort gouvernemental est louable et extrêmement bienvenu, même si les montants affectés sont minimes, et même s'il faudra surveiller de près le développement de cette fameuse Ecole nationale de la danse.

"Ces \$2.5 millions, c'est évidemment une goutte d'eau dans l'océan, mais c'est un net progrès, commente Kataline Molnar. En général, le ministre a tenu compte des résultats de sa tournée de consultation, menée il y a deux ans. Mais avons-nous vraiment besoin d'une nouvelle Ecole nationale de danse? Les Grands Ballets assurent les besoins de la province. Alors, si ce projet draine les budgets, et si on centralise tout à Montréal, comme ce fut le cas pour l'opéra, eh bien, je suis contre!"

Claude Larouche épouse ce même point de vue. Après avoir souligné la "généreuse politique" du ministre Richard, il souhaite que cette Ecole nationale ne devienne pas "un facteur d'évacuation" des régions.

Facteur d'évacuation?

"Il faudrait prendre exemple sur les conservatoires de musique, qui sont disséminés dans plusieurs régions, déclare-t-il. A tout le moins, il ne faudrait pas que Québec soit servie seulement une fois que Montréal sera rassasiée, car nous risquons de mourir de faim!"

Rien n'empêche que cet énoncé de politique provoque un "soupir de satisfaction" dans le milieu, comme le souligne Louise Rousseau.

"Mon feeling, c'est que cela semble du solide! s'exclame-t-elle. Le ministre a vraiment assimilé les leçons de sa tournée de consultation. Bien sûr, on devra s'assurer que les régions auront leur part, et au Conseil de la culture, nous avons bien l'intention de récupérer les retombées de cette politique..."



Le Soleil, André Pichette

Claude Larouche: "Excellent pour la visibilité de nos danseurs à Montréal."

DÉCOUVERTE DU MONDE présente

JEAN DU SUD AUTOUR DU MONDE

avec **YVES GÉLINAS**

SAINTE-FOY
Théâtre de la Cité universitaire
UNIVERSITÉ LAVAL

6 et 7 avril
à 20h30 656-2765

MONTMAGNY, Polyv. Casault • 8 avril, 20h • 248-0247

LÉVIS-LAUZON, Cégep Lévis-Lauzon • 9 avril, 20h • 833-5110

RIVIÈRE-DU-LOUP, Centre culturel • 11 avril, 20h30 • 862-6903

RIMOUSKI, Cégep de Rimouski • 12 avril, 20h30 • 723-1880

une réelle passion

bar-dancing
VISAGES

Du mardi au samedi à partir de 21h, venez vous divertir au son de la musique continue!

Le stationnement intérieur gratuit sur validation de votre billet par le maître d'hôtel.

AUBERGE DES GOUVERNEURS
690, boul. St-Cyrille est, 647-1717

En collaboration avec **CRC** 100 et

Présente

CE SOIR et DEMAIN

BALLET NATIONAL DE POLOGNE ŚLĄSK

100 ARTISTES - 1800 COSTUMES
Un spectacle éblouissant, l'un des plus beaux du monde.

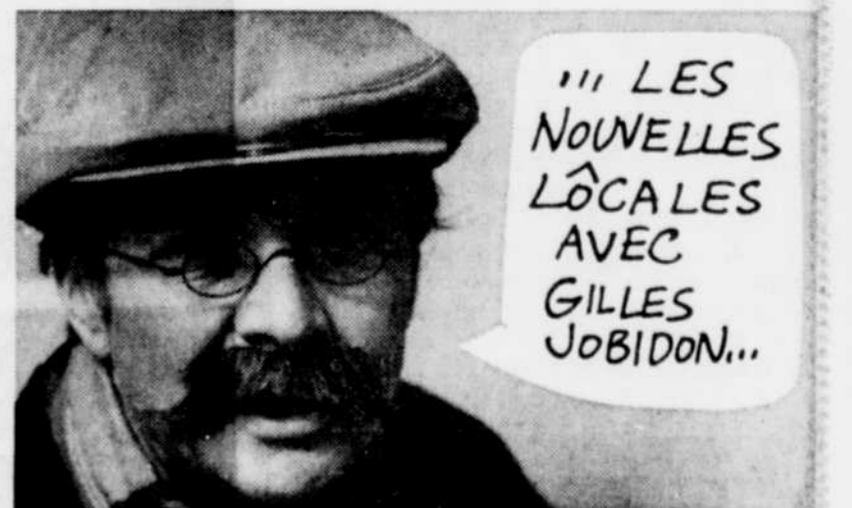
30, 31 MARS et 1er AVRIL-20h.
BILLETS: 12 \$ - 15 \$ - 18 \$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

Des frais de service de 75¢ par billet sont perçus par le Grand Théâtre de Québec dans chaque marché d'alimentation Provigo participant et aux guichets du Grand Théâtre.

SONDAGE ECLAIR ★★ ★

CBV RADIO AM 980



Paysages nocturnes...

par Marie Delagrave

(collaboration spéciale)

Quel intérêt peut-on trouver à photographier... la nuit? L'absence du soleil comme principale source de lumière oblige à considérer celle reflétée par la lune ou émise par les étoiles... Ces faibles lueurs sont-elles suffisantes pour justifier la mise en image photographique du lieu qu'elles dévoilent à peine? "Certainement" répondra-t-on en voyant les dix-sept photographies (les plus récentes) extraites de la série "Paysages nocturnes" 1980-1983 de Ginette Bouchard, photographies qui sont exposées jusqu'au 1er avril inclusivement au Centre VU (44 rue Garneau, local 202, dans le Vieux-Québec).

Née à Québec, Ginette Bouchard y a obtenu en 1974 son diplôme de premier cycle en arts visuels avant d'aller étudier au Pratt Institute de New York afin d'y effectuer sa maîtrise en photographie. Maintenant professeur — de photographie — à l'université Laval, un jury spécialement réuni à Montréal lui accordait l'année dernière l'équivalence d'un doctorat pour la qualité de ses recherches, tant pratiques que théoriques.

Cette artiste ne se cache pas d'adorer la recherche, et contrairement à d'autres qui auraient pu se complaire et se satisfaire amplement de l'honneur qui lui a été fait, elle déclare avoir encore de nombreux projets en tête, et de nullement désirer interrompre sa démarche.

Le temps manipulé

Ginette Bouchard accorde beaucoup d'importance à la verbalisation des intentions d'un artiste; elle veille donc à rationaliser — en mots — son approche intuitive de la photographie et du monde intérieur qu'elle exprime.

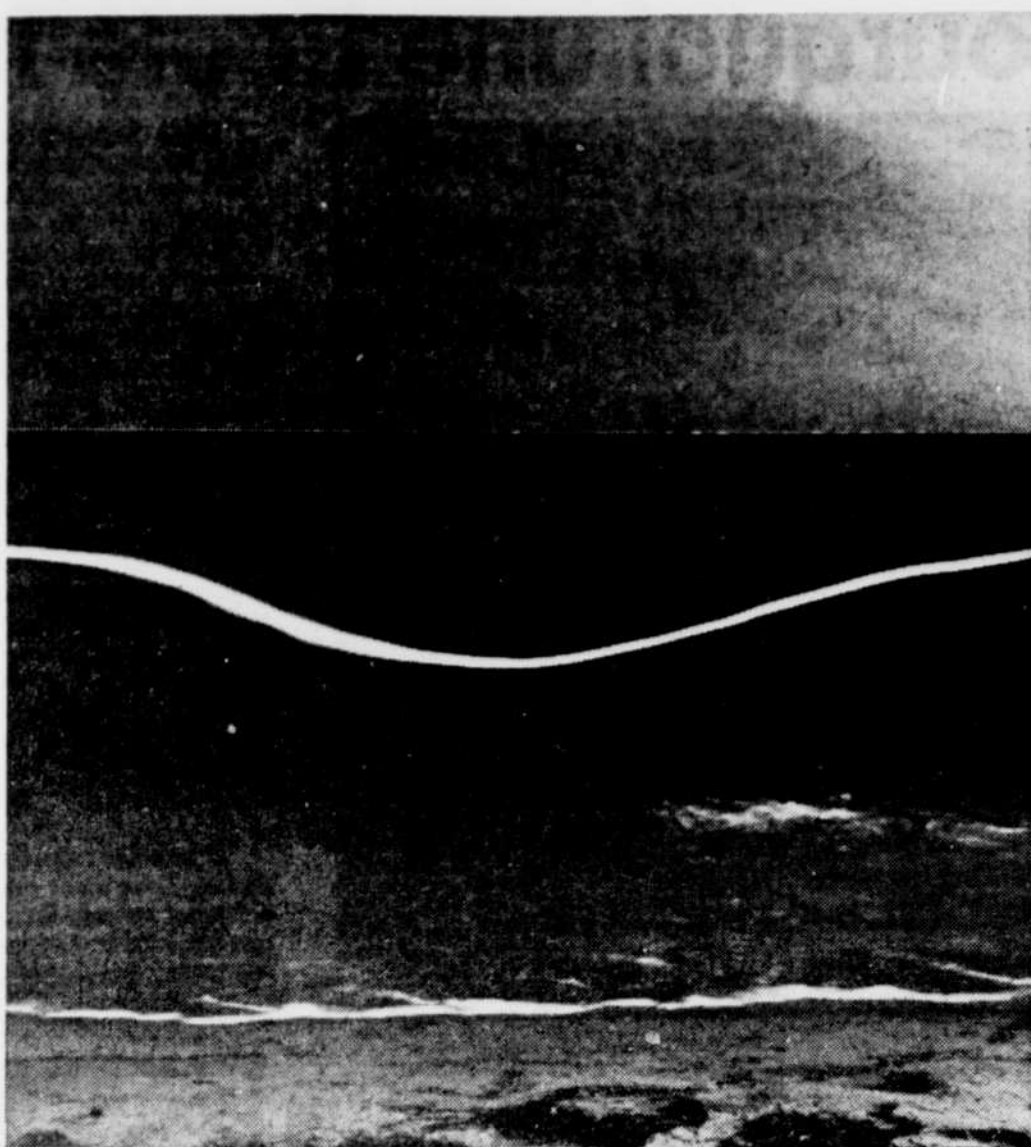
À l'origine de son travail, cette créatrice reconnaît l'influence déterminante de William Bullock, un photographe préoccupé par le rapport espace / temps à l'intérieur de la production d'images, ainsi que par... Einstein, le physicien de réputation mondiale que l'on connaît. "Je relis toujours avec plaisir "L'Univers" d'Einstein, y retrouvant un niveau de réflexion que je tente d'exprimer par la photographie".

Vision cosmique, phi-

losophique, métaphysique de l'univers. La série "Paysages nocturnes" de G. Bouchard réussit bien à illustrer le concept espace / temps, en enregistrant sur la pellicule photographique les traces lumineuses issues du passage subtil du temps dans un espace donné: une plage en Floride. Pour ce faire, de longues périodes d'exposition sont nécessaires, où l'objectif de l'appareil est laissé ouvert de trente à soixante minutes, contrairement aux fractions de seconde habituelles.

L'"écriture" qui en résulte est particulière, et se manifeste de différentes façons: ligne d'horizon lumineuse due au passage d'un ou plusieurs bateaux au loin; ciel parsemé de petits traits parallèles, les points scintillants que sont les étoiles étant étirés par la rotation de la Terre; reflet laiteux de la lumière sur la mer.

D'autres effets, plus spectaculaires, sont créés par Ginette Bouchard elle-même alors que, à l'aide du faisceau d'une lampe de poche, elle "dessine" à l'intérieur de l'espace la vitre protégeant l'image. On perd ainsi des nuances exceptionnelles...



"Océan IV 1983", de Ginette Bouchard

VERNISSAGE DES PEINTURES

de **CLAIRE DE GRÂCE**

À la Vieille Maison des Jésuites

2320, chemin du Foulon à Sillery, 653-4776

Le dimanche 1er avril à 14 heures

L'exposition se poursuit jusqu'au 15 avril

Ouvert du mardi au dimanche de 13h à 17h

SYMPOSIUM

LANGUIRAN

DEMAIN

L'avenir un choix maintenant

Placide Gaboury

"Une spiritualité dynamique"

Denise Roussel

"S'ouvrir à soi-même"

Dharmawara Mahathera

"L'état de non-souffrance"

Raoul Duguay

"Ecologie du cerveau pour l'âge nouveau"

Jacques Languirand

"Soyez heureux — sans espoir"

Dimanche le 1er avril 1984 de 9:00 à 21:00 heures

À l'Auberge des Gouverneurs, Centre-ville Québec

Billets et information aux librairies:

Alexandre, Arc-en-ciel, Géminis jusqu'à samedi 16h30 et dimanche matin à la porte.

Coût 30\$

Tél.: (418) 832-8218

Une production ANTER CORPORATION sans but lucratif

explorations

Programme du Conseil des Arts du Canada. Explorations encourage la réalisation de projets innovateurs, qu'il s'agisse de nouveaux besoins à satisfaire ou de champs inédits à explorer, dans les expressions actuelles de l'art et de la culture, ou encore en marge des formes d'expression artistique traditionnelles.

N'importe quel particulier, groupe ou organisme à but non lucratif peut présenter une demande, pourvu que le projet soit original et bien conçu. Les demandes sont évaluées par les comités régionaux de sélection, un processus qui prend quatre mois.

L'inscription au prochain concours est fixée au 1er mai au plus tard. Concours suivant: 15 septembre.

Toute question concernant l'admissibilité doit être posée le plus tôt possible. Il faut ensuite demander les formulaires et les renvoyer avant la date de clôture.

Renseignements:

Explorations
Conseil des Arts du Canada
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8



Les affaires culturelles au Canada... de bonnes affaires



Gouvernement du Canada
Ministère des Communications

Government of Canada
Department of Communications



Le ministère des Communications, de concert avec les agences culturelles du Canada, les artistes et les télédiffuseurs, vise à enrichir la vie des Canadiens et à étendre la portée de la culture canadienne au reste du monde. C'est dans ce but que les initiatives suivantes ont été développées :

- Le Programme spécial d'initiatives culturelles
- Le Programme d'aide au développement de l'édition canadienne
- L'aide accordée aux musées en vue du rachat des œuvres et des objets faisant partie du patrimoine canadien
- L'appui donné aux revues et journaux canadiens
- L'assistance fournie aux personnes défavorisées et aux groupes minoritaires
- L'adoption de mesures visant à susciter l'innovation et la croissance dans les industries de la radiotélédiffusion, de la télévision payante, du cinéma, de l'enregistrement sonore, de l'artisanat, des arts visuels et de la scène.

Source de croissance économique

Au cours de la même période, les recettes des entreprises d'édition, de cinéma, de vidéo, de télédiffusion et d'autres sociétés semblables ont augmenté beaucoup plus rapidement que le produit intérieur brut du Canada. En 1981, la contribution totale du secteur culturel a dépassé 2,7 milliards de dollars, soit près de un pour cent du PIB.

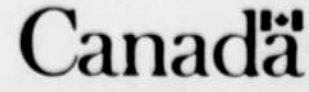
Autrement dit, le secteur culturel a contribué presque autant à l'économie que les industries du textile, de l'aéronautique et des produits chimiques réunies.

Source d'emplois

Les industries culturelles représentent un des secteurs de croissance les plus dynamiques. Entre 1971 et 1981, le nombre de Canadiens exerçant des professions artistiques (écrivains, peintres, musiciens, réalisateurs, décorateurs, concepteurs, photographes, etc.) a doublé.

Les affaires culturelles au Canada... de bonnes affaires

Le ministère des Communications : nous contribuons au progrès économique du pays.



La femme flambée Un film sans grand intérêt

LA FEMME FLAMBÉE, drame de moeurs écrit et réalisé par Robert van Ackeren. Mus.: Peer Raben. Int.: Gudrun Landgrebe, Mathieu Carrière, Gabrielle Lafari, Alilemand, 1983, 106 min. Couleur. Au Cartier.

Eva (Landgrebe), jeune femme ambiguë, quitte un amant et un appartement bourgeois parce qu'elle étouffe dans ce milieu trop calme pour son besoin d'aventures.

Pour assurer son confort financier, elle décide, avec une froideur lucide qui laisse pantois, de devenir prostituée. Une professionnelle spécialisée dans les clients mas-

Au moment où elle s'y attend le moins, elle tombe éperdument amoureuse d'un homme qui, comme par hasard, pratique lui aussi le plus vieux métier du monde. Ils s'installent ensemble dans un logement sorte de PME du sexe. Et vogue la galère...

L'amour est-il possible dans ces conditions très particulières? La division du travail ressemble-t-elle à la division de l'amour? Qu'est-ce que ça mange en hiver un couple de prostitués?

Van Ackeren est un jeune cinéaste allemand que la revue "Les cahiers du cinéma" a "boosté" en France probablement parce qu'il possède un côté provocateur à la Godard. Pourtant, y'a rien là, comme on dit.

Le cinéaste prétend pouvoir expliquer l'amour, le couple et toute une société par le milieu marginal de la prostitution et des

déviations sexuelles. Pas évident mais pas du tout, à la vue du film.

Quand on a vu ce qu'un Luis Bunuel et une Catherine Deneuve ont pu réaliser à partir du même sujet sensiblement ("Belle de jour"), le film même pas cochon de van Ackeren perd tout intérêt.

Savez-vous pourquoi le cinéaste-scénariste a appelé "son oeuvre la plus achevée" "La femme flambée"? C'est que le héros masculin réussit assez bien en cuisine les crêpes Suzette. Quand sa blonde lui fait de la peine, il y pense à sa recette sucrée. Un fantasme comme un autre...

Le cinéma Cartier a basé la publicité de sa programmation des mois de mars et avril sur cette "Femme flambée". Il faut dire que le programmeur Roland Smith est aussi celui qui a tenté sans succès d'introduire à Montréal le cinéma porno trois XXX.

Louis-Guy Lemieux



Gudrun Landgrebe interprète de "La femme flambée"



COLISÉE DE QUEBEC

Le samedi 28 avril, 20 h.

Sièges réservés: 13,50\$

RENSEIGNEMENTS: 647-1211

Billets en vente aux guichets du Colisée

le centre de danse
LES BALLETS JAZZ
Sylvie Pagé, directrice

- Jazz
- Classique
- Aéro-Jazz
- Danse créative Enfants (5 ans et plus) et adultes

880, Père Marquette Québec (angle Belvédère) 687-3081

Session printemps 84 du 2 avril au 23 juin
Inscriptions: à partir du 26 mars 1984

Livres reçus

L'Australienne, Nancy Cato, roman, Presses de la Renaissance, Edipresse, 550 pages. — Ayant perdu ses parents dans le naufrage d'un navire, Délie est recueillie par son oncle et sa tante qui demeurent en Australie. Dans ce pays gran-

diose et inconnu, elle verra d'année en année, passer des moeurs primitives des aborigènes aux bouleversements du XXe siècle...

Rencontre d'été, Steve Tesich, roman, Presses de la Renaissance, 409 pages. — Au début de l'été 1961, un adolescent se trouve soudain confronté à un double dra-

me: la maladie incurable de son père, et surtout une passion dévorante pour une jeune fille.

Les sirènes du Saint-Laurent, Roger Fournier, Primeur, 246 pages. — Ce livre raconte, en une quinzaine de récits, la vie à la campagne au Bas-du-Fleuve, avant l'industrialisation.

Le père de feu, Pierre Pelot, Science-Fiction, Presses de la Cité, 188 pages.

Vénus privée, Scerbanenco, Presses de la Cité, 245 pages. — Promu ange gardien d'un jeune délinquant milliardaire, Duca tente de faire la lumière sur le suicide mystérieux de la petite amie de son protégé.

Les enfants du massacre, Scerbanenco, Presses de la Cité, 277 pages. — Enquête du détective Duca Lambert.

AUJOURD'HUI

TALBOT, F. 5 - 1751, 13e Av. e. Charny

FAIT LA MANCHETTE et gagne 25\$

Compilation
CFLS⁹²
am stéréo
LE SOLEIL

COMPILATION DU 31 MARS AU 7 AVRIL 1984

FRANÇAIS:

CS	SD	NS
1	8 Coeur de Rocker	Julien Clerc 8 POL
2	5 Savoir	Diane Tell 8 POL
3	7 Kanzai	Isa Mino 10 IMP
4	2 Le Coeur Sur La Main	Tess 16 PEL
5	4 Marchant De Bonheur	Michel Rivard 12 KD

ANGLAIS:

CS	SD	NS
1	5 Sunshine Reggae (1re sem.)	Laid Back 8 WEA
1	5 Sunshine Reggae-La Vie En Rose	Nancy Martinez & Allen Harris 4 UNI
2	4 Here Comes The Rain	Eurythmics 8 RCA
3	3 Only You	The Flying Pickets 10 POL
4	1 99 Luftballons	Nena 9 CBS
5	2 Jump	Van Halen 12 WEA
6	9 The Man	Paul McCartney & Michael Jackson 8 CBS
7	12 Somebody's Watching Me	Rockwell 6 OUA
8	23 Girls Just Want To Have Fun	Cyndy Lauper 5 CBS
9	13 The Politics Of Dancing	Re-Flex 10 CAP
10	6 Talking In Your Sleep	The Romantics 12 CBS
11	11 Pink House	John Cougar Mellencamp 9 POL
12	17 Radio Gaga	Queen 7 CAP
13	19 Wrapped Around Your Finger	The Police 8 A&M
14	24 Footloose	Kenny Loggins 8 CBS
15	26 Holiday	Madonna 6 WEA
16	31 Where's My Man	Eartha Kitt 5 TC
17	30 Miss Me Blind	Culture Club 5 POL
18	7 Karma Chameleon	Culture Club 13 POL
19	21 Yah Mo B There	James Ingram & Michael McDonald 10 WEA
20	8 Nobody Told Me	John Lennon 12 POL
21	25 Adult Education	Daryl Hall & John Oates 6 RCA
22	14 Baby Be Mine	Michael Jackson 12 CBS
23	22 Save The Last Dance For Me	Dolly Parton 10 RCA
24	27 Hello	Lionel Richie 6 OUA
25	10 Middle Of The Road	Pretenders 11 WEA
26	29 (Lwin in) Desperate Times	Olivia Newton John 5 MCA
27	28 Let's Slay Together	Tina Turner 8 CAP
28	34 Give It Up	K.C. 3 CBS
29	15 Tubular Bells	Keyboards Allair 13 POL
30	32 Hold Me Now	Thompson Twins 5 POL
31	33 Baby I Love You	Mens Room 5 A&M
32	35 New Moon On Monday	Duran Duran 6 CAP
33	36 I Want A New Drug	Huey Lewis & The News 3 MCA
34	37 Automatic	Pointer Sisters 3 RCA
35	39 Leave It	Yes 2 WEA
36	38 Din Daa Daa	George Kranz 5 POL
37	40 Valparaiso	Paula Moore 2 UNI
38	— New Song	Howard Jones 1 WEA
39	— I'm Only Shooting Love	Time Bandits 1 CBS
40	— Don't Answer Me	The Alan Parsons Project 1 POL

Ecoutez CFLS aujourd'hui même pour gagner des microsillons avec cette compilation.

CLUB-VIDÉO PREMIÈRE

1445, ch. Ste-Foy (St-Sacrement) Québec - 687-2493

15 FILMS GRATUITS
Devenez membre de notre club pour seulement **50\$** (membre d'un autre club: 35\$)

LOCATION D'APPAREILS 9,99\$ par jour
Fin de semaine + 3 films gratuits **39,99\$**
Films à partir de **2\$** par jour

Très grande sélection de films en français.

Julien Clerc

LE MARDI 3 AVRIL 20 H.30
Sièges réservés: 13,50\$ et 15,50\$
RENSEIGNEMENTS: 670-9011

Les billets sont en vente aux guichets du Palais Montcalm.

J'aime voyager.
Lire le
CAHIER TOURISME DU SAMEDI,
c'est partir un peu...

MOI, JE LIS LE SOLEIL TOUS LES JOURS!

abonnement: **647-3333**

L'AÉROBIQUE c'est au club

Entrain
que je le fais!

MA SESSION PRINTEMPS DÉBUTE LE 2 AVRIL

J'ai choisi le matin car ça me convient mieux, mais je pouvais choisir l'après-midi ou le soir et c'est 2 fois/semaine pour une durée de 10 semaines. L'ambiance est extraordinaire et les professeurs compétents!

Voici ce que tu peux choisir:

DANSE AÉROBIQUE - PHYSI-RYTHME
JAZZ - YOGA - les tout nouveaux

ÉTIREMENTS et BALADI (danse orientale)

- stationnement
- garderie, en matinée et l'après-midi

Viens te joindre à moi, nous prenons les inscriptions dès maintenant.

CLUB Entrain Nautilus
2600, boul. Laurier
Place Belle-Cour, Ste-Foy — Tél.: 658-7771

LOUISE FORESTIER
JE SUIS AU RENDEZ-VOUS

Un beau show digne de New York — Off Broadway.
— Marie-Hélène Roy, CKAC

Courez au Quat'Sous... Un des plus beaux spectacles de votre vie.
— André Montmorency, CJMS

Un retour fulgurant, époustouflant... Quel talent!
— Edward Remy, TELE METROPOLE

Un spectacle magnifique!
— Francine Girmaldi, RADIO CANADA

La voix plus belle que jamais. Tout porte au triomphe.
Et quel spectacle...!
— Jean Beaunoyer, LA PRESSE

Forester, sans pudeur, sans retenue. Une présence incroyable!
— Manon Guilbert, JOURNAL DE MTL

Intense et chavirante, Louise Forester m'a fait penser dans ses gestes et sa simplicité à Lisa Minelli... Un show performance de grande classe...
— Mireille Simard, LE DEVOIR

UN RETOUR FOU-DROYANT!...
C'est un rendez-vous!

13 et 14 avril à 20 heures

Billets: **8,50\$ - 12,50\$ - 14\$**
Billets en vente au guichet du Palais Montcalm

palais montcalm
Commandes téléphoniques sur Visa et MasterCard à: 670-9011

"Le dernier combat": du solide cinéma fantastique

LE DEIER COMBAT. Drame fantastique écrit et mis en scène par Luc Besson. Phot.: Carlo Varini. Mus.: Eric Serra. Int.: Pierre Jolivet, Jean Bouise, Fritz Wepper, Jean Reno. Français, 1983. 1h30. Noir et blanc. Au Cartier.

Voilà le genre de film fantastique qui va plaire aux amateurs de bandes dessinées style Hugo Pratt et Bibal.

Le jeune réalisateur français, Luc Besson (23 ans) signe avec "Le dernier combat" son premier long métrage. Une réussite exemplaire comparable à cel-

le de Jean-Jacques Beneix et sa "Diva".

"Le dernier combat" fut l'événement d'Avoriaz 83. Ce festival spécialisé dans le cinéma fantastique lui a décerné rien de moins que le Grand Prix du jury et celui de la critique. Pas mal pour un film en noir et blanc, en scope, Dolby stéréo, et ne comportant aucun dialogue. La musique et la bande sonore sont cependant complètement pétées, excellentes.

Les survivants

Après l'apocalypse, à la suite

d'une guerre nucléaire totale, quelques rares survivants, véritables rats sapiens, tentent de sauver le peu de peau qui leur reste. Qui dans un cimetière d'autos, qui dans les ruines hallucinantes de ce qui fut la ville de Paris.

Il y a le solitaire (Jolivet: excellent comédien), sorte de Lucky Luke d'après l'apocalypse, qui se construit un avion pour aller voir ailleurs si la vie peut encore refleurir.

Il y a une bande de détrousseurs de cadavres dirigés par un tyran de quartier qui se promène avec un collier des doigts coupés de ses esclaves punks.

Il y a un médecin (Jean Bouise) qui se barricade dans une clinique gynécologique en ruines; il dessine sur les murs les personnalités des grottes de Lascaux et possède un secret qui est la clef du film. Il est assiégé par un mastodonte dégénéré.

Tout ce beau monde sera appelé à se rencontrer pour des

raisons de survie. Il n'y a presque plus personne sur la terre et certains d'entre eux pensent qu'il y en a encore trop.

De la grande BD

Ce film mérite les compliments dithyrambiques que la presse française fascinée par la BD et le cinéma fantastique lui a servis largement. Grâce au noir et blanc et au scope, le climat est absolument délirant. Une atmosphère "intemporelle" et réellement "fantastique", selon la définition du cinéaste Luc Besson.

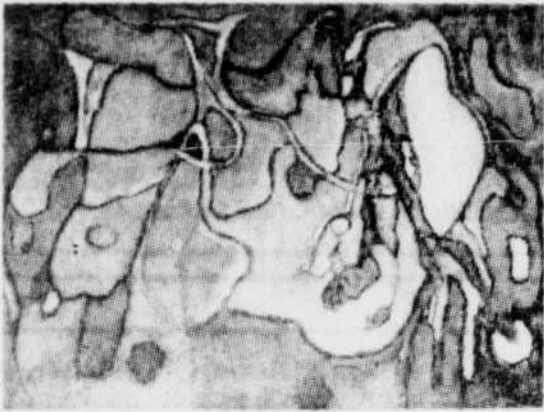
Il ne serait pas exagéré de dire qu'il s'agit d'un "Mad Max" à la française. Avec, en plus, une jolie psychologie des personnages. Et une lueur d'espoir (faible) de pouvoir s'en sortir. Mais ça manque un peu de femmes...

Pour amateurs du genre fantastique: plaisir garanti!

Louis-Guy Lemieux



Pierre Jolivet et Fritz Wepper dans "Le dernier combat" de Luc Besson.



Exposition des huiles récentes et sculptures de PAULINE ROUILLARD

du 1er au 8 avril 1984 inclusivement, au Moulin des Arts

Vernissage le 1er avril de 13h30 à 17h.



Moulin des Arts

L'exposition est ouverte au public du 2 au 6 avril, de 13h à 16h30 et de 19h à 21h; les 7 et 8 avril, de 13h30 à 16h30.

301, rue Principale est, St-Etienne, cté Lévis - 831-0975

INVITATION

Vous êtes cordialement invité(e) à une exposition des oeuvres récentes de

FERNAND LABELLE

qui se tiendra à l'Auberge des Gouverneurs de Ste-Foy les samedi et dimanche, 31 mars et 1er avril à la salle Argenson. Heures d'exposition: de 10h à 22h

Bienvenue à tous!

Livres reçus

LE VOYAGE DE SINBAD, Tim Severin, Albin-Michel (Québec-Livres), 280 pages. En 1976-1977, Tim Severin a traversé l'Atlantique sur une barque de cuir pour prouver que le moine irlandais Saint Brendan était en mesure de découvrir le continent américain il y a plus de mille ans.

faire la différence entre la personnalité et l'individualité, nous explique le bien et le mal et nous parle des capacités physiques, émotionnelles et intellectuelles de l'homme.

Guide Akai, disques, jazz, blues, rock, pop, 1984, Editions no 1, Québec-Livres. — La meilleure sélection de disques, classés par genre, plus de 2,500 disques répertoriés, et plusieurs autres renseignements pour les amateurs de musique sont offerts dans ce guide.

Guide Akai, vidéo-cassette 1984, Edition no 1, Québec-Livres, 638 pages. — Ce guide propose: la meilleure sélection de cassettes disponibles à la location ou à la vente; plus de 2,200 titres

Le magazine de l'actualité

LA **Semaine**

DOCUMENT SPÉCIAL

QUI EST SON...
...ANGE?

AFFICHE 11x16

A CENTRIEUR

NEZ 12000

Unité TV

ET l'horaire TV. GRATUIT!

DU NEUF!

Un restaurant + Un bar + Une boîte à chanson + Un salon privé

AVALANCHE

Vendredi et samedi, 3 spectacles par soir

En collaboration avec **CHOI**

OUVERT TOUS LES JOURS DE 7H À 3H DU MATIN

le café Show

restaurant / bar / spectacles / salon privé

60, rue Garneau (Édifice Livernois) Vieux-Québec

Téléphone: 694-0829

(autre entrée: 43, rue Couillard, Édifice Livernois)

crétac

PRÉSENTE LES OEUVRES DE

P A Q U E T

D E N I S

25 MARS · 8 AVRIL

1 9 8 4

755, RUE MARCHAND

Q U É B E C

529-9423

événement

GUY PAQUET

son oeuvre du Symposium de Baie St-Paul sur place (huile, 6' X 10')

lancement et séance de signature de ses deux nouvelles affiches AVANTAGE et BLUES

samedi et dimanche de 12h00 à 17h00

VÉRITÉ MENSONGE
RUE CARTIER, QUÉBEC

Gouvernement du Québec
Ministère des Communications

Pour frapper à la bonne porte, au bon moment...

Le guide des jeunes
Ministère des Communications
1984. XXII - 617 pages
EQO 21010-4

3 \$

Québec

En vente dans les librairies de l'Éditeur officiel du Québec:

Sainte-Foy: 2450, boul. Laurier, Sainte-Foy, Tél. 651-4202

Québec: Centre administratif, Rez-de-chaussée, Québec, Tél. 643-3895

ou par commande postale à:

Ministère des Communications
Case postale 1005
Québec (Québec) G1K 7B5
(418) 643-5150

Paiement par cheque ou mandat-poste à l'ordre de **Les publications du Québec**

EXPOSITION

CLAIRE DUPONT-AUDETTE

aquarelles

du 1er au 15 avril 1984

Galerie d'Art l'Ancolie
53A, avenue Bégin
Lévis 837-7545

Heures d'ouverture
Merc. 12h30 à 17h00
Jeu. & ven. 12h30 à 21h00
Sam. & dim. 13h00 à 17h00

L&G

LACERTE GUIMONT

du 28 mars au 14 avril

Tableaux récents des artistes de la galerie:

Albert Bastarache	Lauréat Morois
Gérard Bélanger	Danielle Richard
Antoine Dumas	Sean Rudman
Benoit East	Robert Savoie
Raymond Gagnon	Francine Simonin
Tom Hopkins	Thérèse Brassard
Jean-Paul Lemieux	Hélène Gamache
Cloude A. Smard	Normand Fillion

1450, rue Maguire, Sillery
Tél.: 681-7111

Québec

ÉGALEMENT OFFERT CHEZ VOTRE FOURNISSEUR HABITUEL

"Orphée et Eurydice": une première à Québec

par Marc Samson

Depuis trois ou quatre ans Gisèle Pettigrew, la directrice des Rhapsodes, songeait à monter un opéra. Histoire d'apporter une diversité au répertoire, et de proposer aux choristes le défi d'avoir à bouger en scène plutôt que de s'y tenir immobiles et bien droits en chantant.

Petit à petit l'idée a fait son chemin et, malgré certaines embûches, le rêve deviendra réalité, vendredi et samedi prochain, avec la présentation de "Orfeo ed Euridice" de Gluck, à la salle Albert-Rousseau.

Pourquoi cet opéra? Parce que les chœurs y tiennent un rôle de première importance et que son écriture convient bien aux voix jeunes qui composent Les Rhapsodes. "Orphée" semble fait sur mesure pour nous", d'avancer Gisèle Pettigrew.

La salle de réunion impersonnelle du pavillon Casault où se trouvaient réunis, cette semaine, les principaux responsables de cette réalisation s'illuminent de leur enthousiasme collectif.

Aux moyens limités ("Quand le projet a été mis de l'avant, nous disposions de \$1,000 seulement", de dire la directrice du chœur) supplée la ferveur des néophytes.

Bertrand Guay, le chef d'orchestre, souligne avec une pointe de fierté qu'il s'agira de la première présentation intégrale de cet ouvrage à Québec. Il a fait des recherches en ce sens lesquelles confirment cette assertion: "Orphée et Eurydice"

n'a jamais été donné à Québec après 1850, et les possibilités qu'il le fut avant paraissent moins que probables".

En italien

L'opéra sera chanté en italien, la plus connue des trois versions réalisées par Gluck (celle en français prévoit un ténor en Orphée et celle en allemand, un baryton). Comme le veut la tradition, les Rhapsodes ont distribué à un alto ce rôle originalement destiné à un castrat.

Pour Sylvie Godbout, qui a jusqu'ici tenu des emplois secondaires lors d'ateliers lyriques à Québec et à l'université Wilfrid-Laurier à Kitchener, ce sera la première occasion de se mesurer à la scène à un personnage de cette envergure. Elle se dit contente de le chanter en italien — langue plus "coulante" pour la voix — d'autant plus que l'adaptation française du texte ne se révèle pas d'une haute qualité.

De l'orchestre de Gluck, Bertrand Guay précise qu'il fait appel à une grande diversité d'instruments, y compris la harpe. "Différent de l'orchestre de Bach et de Haendel, ce pourrait presque être celui de Beethoven quoique la partition de Gluck ne comprend aucun tutti".

Dépouillement et simplicité

Le dépouillement et la simplicité de la musique que souligne le jeune chef, Michèle Boisvert et Pierre Charles Rochette

ont voulu les recréer dans leur mise en scène, et Augustin Rioux dans sa scénographie.

"Nous avons choisi de traiter l'amour en tant que sentiment pur, sans impliquer forcément un homme et une femme. En fait, notre conception du thème mythologique d'Orphée est axée sur l'androgynie", de commenter Michèle Boisvert.

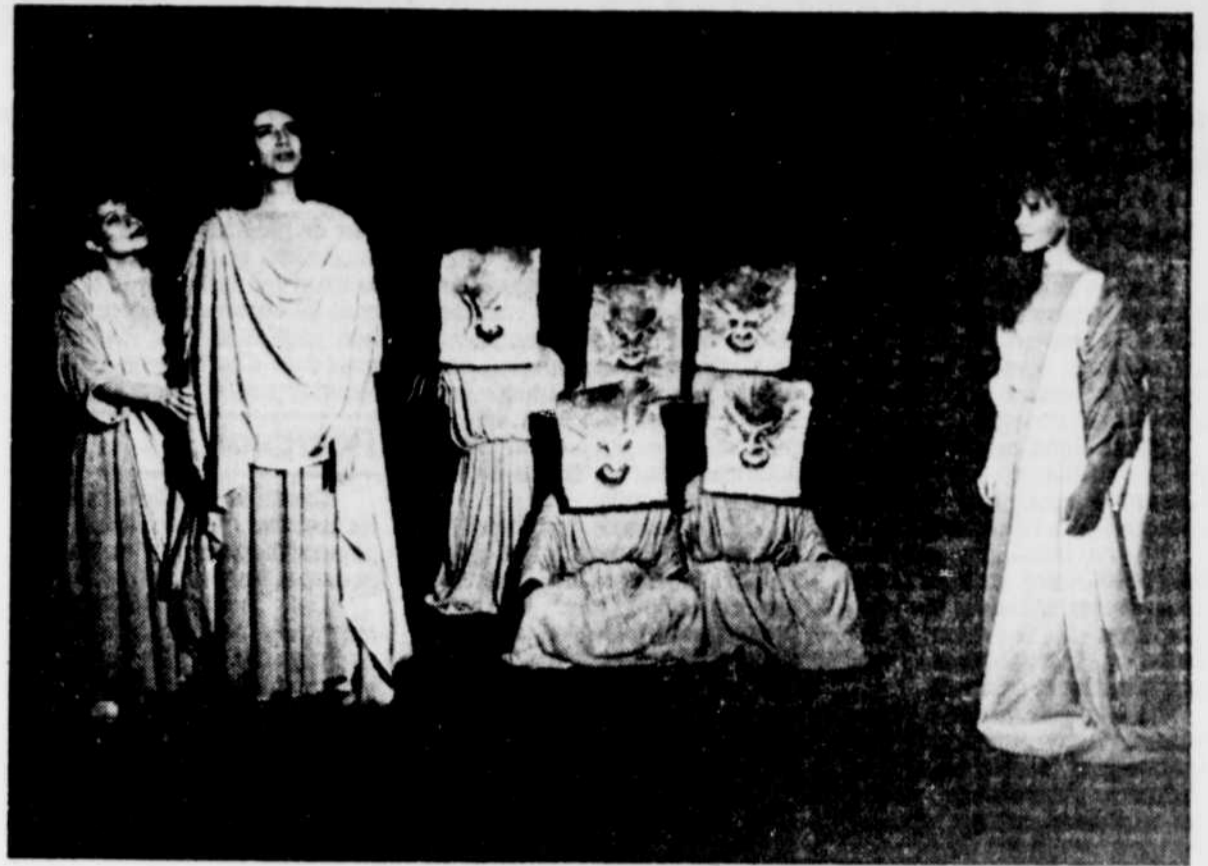
"Sylvie Godbout en Orphée n'a pas à se mettre dans la peau d'un homme. Notre intention veut plutôt qu'elle fasse ressentir ce que c'est que d'aimer, l'intensité de ce genre d'affection."

Quant au chœur, il est présenté comme un seul personnage, tel un bloc. Tous ses membres — 65 pour l'occasion — porteront des masques pour renforcer l'impression d'unité et d'anonymat.

Le décor se résume en une grande dalle qui, par sa mobilité, suggère les divers lieux de l'action, aidé en cela par les éclairages.

"Un gros bateau"

Tous et chacun travaillent d'arrache-pied depuis longtemps "à ce gros bateau"; ou à coup de 18 heures par jour dans le sprint final précédant les représentations. Les trois solistes — outre Sylvie Godbout, la distribution comprend Adrienne Savoie en Eurydice et Martine Richard en Amour — s'imprègnent de leurs rôles depuis l'an dernier; les chœurs répètent depuis sep-



Adrienne Savoie (Eurydice), Sylvie Godbout (Orphée) et Martine Richard (Amour), les trois interprètes de l'opéra de Gluck.

tembre (avec un temps d'arrêt pour un enregistrement consacré à des "Chansons de marins"); l'orchestre, d'une trentaine de musiciens, s'est mis à la tâche

depuis janvier. De son côté la couturière enfle ses aiguilles à longueur de journée pour terminer les costumes à temps. Si la fébrilité des dernières

heures se fait sentir, l'enthousiasme n'a pas baissé d'un cran chez Les Rhapsodes à l'égard de Gluck et de son chef-d'oeuvre lyrique.

Livre reçu

Guide Akai. Disques classiques 1984. Edition no 1, Québec-Livres, 512 pages. — Ce guide offre: la meilleure sélection de disques classiques classés par ordre alphabétique de compositions; une analyse détaillée pour chaque disque, des index par oeuvres et plusieurs autres renseignements.

café

Nouvelle édition

Cours autodidactique de français écrit
Cours par correspondance, informatisé, individualise et crédite.

Ouvert à tous.
Date limite d'inscription: le 27 avril 1984
Frais d'inscription: 25\$
Telephoner au (514) 343-7393 ou envoyer le coupon-reponse a:

Université de Montréal
café
C.P. 6211, succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3Y9

Je désire recevoir les renseignements et le formulaire d'inscription

Nom/prénom _____
Adresse _____

enfin! WOW!

Des reportages
Des photos de tes idoles
Des posters couleurs
Des adresses...
Des idées nouvelles!
Des concours!
et beaucoup plus encore!

6 Posters
Couleurs

WOW!

le magazine des jeunes
POUR TOI!

EST ARRIVÉ!

EN KIOSQUE DÈS AUJOURD'HUI.

ASSEMBLÉE NATIONALE

1884 • 1984

VISITE "PORTES OUVERTES" AU PARLEMENT

Voilà maintenant 100 ans que les députés québécois se réunissent dans l'Hôtel du Parlement. Pour la circonstance, l'édifice de l'Assemblée nationale vous ouvre ses portes pendant toute la fin de semaine du 31 mars et du 1^{er} avril 1984, entre 9 h 00 et 17 h 00. Venez découvrir VOTRE Parlement, à travers 100 ans d'histoire.

LE FEUILLETON

ALICE PARIZEAU CÔTE-DES-NEIGES ROMAN

résumé

John et Thomas parviennent enfin à Val d'Or chez l'oncle Anselme qui les accueille chaleureusement.

(19) La fin du voyage

Il a construit une scierie. Oui, un peu plus loin, dans le bois. Il a aussi plusieurs hommes sous ses ordres qui sont en train de bûcher. Thomas et John peuvent se joindre à eux s'ils veulent gagner de l'argent. Il y a du travail pour tout le monde. L'oncle est bien décidé à développer l'exploitation, seulement il lui faut auparavant descendre à Québec et rencontrer le député, monsieur Jacques Miquelon. C'est par rapport aux ennus qu'il a avec des inspecteurs qui prétendent que son exploitation est illégale parce qu'il coupe un bois trop jeune. Il a aussi des problèmes avec les installations de tuyaux, parce que le terrain n'est pas bon. Ce sont des sables mouvants, on les appelle dans le coin des *quick sands* et c'est un gros casse-tête, mais avec beaucoup de travail et l'aide du Bon Dieu il se sortira certainement du pétrin.

Le père Lévesque, le missionnaire qui a installé sa tente à côté et qui prépare à la première communion des enfants de Val d'Or, est du même avis que lui. L'oncle Anselme parle, parle, sa femme hoche la tête en souriant, le cousin Gustave prend un autre morceau de tarte et Thomas s'endort en appuyant sa tête sur la table. C'est ici que se termine le voyage, c'est là son but ultime, et il est trop fatigué pour penser à ce qu'il lui convient de faire. Il veut juste se coucher, s'étendre quelque part et dormir.

— Écoute, Anselme, dit sa femme à un moment donné, ces deux garçons tombent de fatigue. On va avoir du temps pour réparer de tout cela, mais pour le moment tu vas aller finir ton ouvrage et moi je vais les installer dans la pièce en haut. Ils vont être bien. Les matelas sont épais et j'ai assez de cou-

vertures pour leur en donner. On ne les dérangera pas avant demain matin. Allons, suivez-moi. Je vais vous faire chauffer de l'eau, vous allez vous laver et vous irez vous reposer...

Thomas est heureux. Il n'est certainement pas aussi riche qu'il le pensait, l'oncle Anselme, mais il se sent bien chez lui. Il a l'impression d'avoir quitté Montréal, la boulangerie et Mado depuis des années et de se retrouver soudain à nouveau dans un monde à lui, parce que chaleureux et aussi familial que la vue des grands pains joulous que son père a l'habitude de sortir du four dès l'aube, tous les jours que le Bon Dieu donne.

3
Faire fortune

Il y a quelque chose de fraternel dans ce mouvement rythmé de la scie qu'ils enfoncent de plus en plus profondément dans le gros tronc. L'acier dentelé glisse sous la pression de leurs mains. John se redresse le premier et s'essuie le front. Il fait chaud. Un soleil de plomb inonde la clairière. Ils sont trop fatigués pour parler. Il faut se concentrer, bander ses muscles et toute sa volonté pour vaincre la résistance qu'oppose le bois. Thomas prend la hache et frappe. Le tronc de l'arbre craque, c'est au tour de John maintenant, puisque c'est avec lui qu'il fait équipe.

— Attention! crie l'oncle Anselme qui surveille les travaux. Attention!

Les bûcherons s'éloignent et seuls, face à face, John et Thomas continuent à frapper avec leurs haches. Là-haut, la couronne de l'arbre s'agit, puis, lentement, majestueusement, bascule vers la terre

et son tronc écrase les aiguilles de pins, les copeaux, la mousse et les fougères. Le géant est couché désormais de tout son long, tandis que les hommes, indifférents à sa mort, s'installent pour manger. Aussitôt, le silence revient dans la forêt. Il n'y a plus que le bruit du pic, quelque part au loin, et le chant monotone des criquets.

Thomas et John suivent l'oncle Anselme jusqu'à la maison, où la tante a préparé le repas. Les enfants, suivis du chien, courent à leur rencontre. Il fait plus frais à l'intérieur et l'eau froide sur la nuque rafraîchit délicieusement. Thomas sort de la salle de bains et se met à table. L'oncle Anselme dit le benédicité, puis ils commencent à manger leur soupe.

— Je suis content d'être de retour, constate l'oncle Anselme. Cela n'a pas été drôle ce voyage à Québec. Le Parlement est un bel édifice, mais il n'est pas facile de s'y retrouver quand on est un homme des bois. Cela m'a pris une petite heure pour rencontrer notre député. Il a été bien patient, monsieur Jacques Miquelon. Il a pris le temps de m'écouter et de me donner des conseils. Selon lui, il me fallait rencontrer le ministre et cela demandait deux jours au moins pour obtenir le rendez-vous. Cela m'a paru très long. C'est une belle ville, Québec, mais pour se loger et pour manger cela coûte cher. Enfin... J'ai quand même vu le Château Frontenac, j'ai été prié à la Cathédrale et j'ai recruté dans la basse-ville des bûcherons qui vont monter ici la semaine prochaine. Des bons gars... Ensuite, je suis allé à nouveau au Parlement. Notre député a tenu parole. Il m'a mené chez le ministre, qui se nomme Bourque et a un air

avenant, mais l'entrevue n'a pas été assez longue et je n'ai pas eu le loisir de m'expliquer comme il faut. De toute façon, il n'y avait rien à faire. Monsieur le ministre nous ordonne de déménager avant l'automne. Le bois n'est pas assez vieux, puisque selon les règlements il doit avoir plus de cinquante ans d'âge. C'est le règlement et on ne peut le contourner! Que voulez-vous, c'est ainsi. J'ai vu aussi monsieur Desruisseaux, de Senneterre, qui est chef inspecteur pour toute la région. Il était justement de passage à Québec et je l'ai rencontré devant le Parlement au moment où j'en sortais. Selon lui, c'est un cas sans précédent!

L'oncle Anselme soupire, s'essuie la bouche et se passe la main sur le front. Un instant encore, il semble découragé, puis se ressaisit.

— Allons, les gars, dit-il, on recommencera ailleurs. Je vais honorer mon contrat avec la compagnie et à l'automne on avisera. Au travail...

— Et la maison? proteste la tante. C'était bien la peine de se donner autant de mal pour la construire. On ne va quand même pas abandonner tout cela. Tu ne crois pas que le père missionnaire pourrait intervenir en notre faveur?

— Prier, voilà ce qu'il peut faire, constate l'oncle Anselme. Je les ai vus à Québec, notre député et notre ministre. Les inspecteurs auraient dû nous prévenir, mais maintenant il est trop tard pour les regrets. On nous permet de rester jusqu'à l'automne et c'est déjà une faveur.

— Faveur ou pas, dit John à Thomas, à voix basse, on ne reste pas ici. Moi, je bûche encore quelques semaines puis je m'en vais. Ce

n'est pas avec les vingt-six dollars par mois que nous a promis ton oncle qu'on va faire fortune. Cela nous permettra tout juste de continuer le voyage.

— Pour aller où? lui demande Thomas sur le même ton de confiance.

— En Saskatchewan, rétorque John avec beaucoup d'assurance, comme s'il s'agissait d'une évidence. Je connais un gars là-bas qui a fait fortune à travailler je ne sais trop quoi. Le village se nomme Bienfait.

C'est à la fin de l'été que Thomas et John quittent Val d'Or. Avec ses cent dollars en poche, Thomas voudrait retourner à Montréal, mais il n'ose pas contredire son ami, selon lequel ce n'est pas assez pour se montrer à la famille.

— C'est des milliers de dollars qu'il nous faut, lui a-t-il répété, soir après soir, quand ils se retrouvaient dans leur chambre. Des milliers, tu m'entends? Et parole de Yankee, on les aura!

Ce livre est disponible sur cassette à la Magnéthèque pour les personnes handicapées de l'imprimé. Composcz sans frais: 1-800-361-0635.

prochain
épisode
En Saskatchewan

La véritable "Ugly American" est dans votre récepteur de télévision

par Yves Bernier

Les ventes annuelles de programmes américains sont évaluées à la somme fabuleuse de \$2,8 milliards, dont 20 pour 100 approximativement proviennent des ventes à l'étranger.

Même significatifs ces chiffres ne reflètent pas complètement l'impact réel des exportations de la télé américaine.

En fournissant aux systèmes de la télédiffusion étrangers certaines de ses émissions les plus populaires, la télévision américaine a inévitablement une grande influence culturelle.

Dans plusieurs pays, l'expression "Ugly American" vise davantage les représentants de la production télévisuelle plutôt que ceux du monde des affaires, de l'appareil militaire ou du monde diplomatique.

Ces faits ressortent d'une très complète analyse de l'emprise grandissante de la télé américaine sur le monde publiée dans l'édition de janvier-février du magazine américain des communications "Channels", sous la signature de Peter Caranicas, conseiller en cablodistribution et

ancien éditeur du magazine "View".

L'auteur jette un regard très critique et révélateur sur ses compatriotes qui se gargarisent de slogans contre l'invasion des produits japonais, autos, caméras, magnétoscopes, etc., mais ne voient pas la domination américaine sur les écrans de télévision du monde.

Si la balance commerciale est parfois favorable aux partenaires des Etats-Unis, il n'en va pas de même pour les programmes de télévision. Chaque dollar payé pour une émission de télé est un gain net américain, car les importations d'émissions étrangères sont pratiquement nulles.

Non seulement les Etats-Unis sont-ils autosuffisants en productions télévisées, mais ils importent moins que n'importe quel autre pays du monde à l'exception de la République populaire de Chine.

Gouvernements et producteurs étrangers sont de plus en plus frustrés de cette situation d'étouffement du marché international. Non seulement leurs pays importent-ils

plus de programmes qu'ils ne le voudraient, ce qui limite la croissance d'une industrie nationale, mais ils exportent encore moins non seulement aux Etats-Unis mais dans d'autres pays qui préfèrent le produit américain.

Pourquoi

Caranicas énumère ensuite les facteurs qui expliquent l'engouement étranger pour les programmes américains.

Les média électroniques américains ont toujours essayé de rejoindre le plus vaste auditoire possible. Ce désir est solidement enraciné dans les idéaux démocratiques américains aussi bien que dans la tradition d'esprit d'initiative du milieu artistique.

Rien de surprenant alors à ce que l'opéra soit l'apanage de la France, le théâtre celui de la Grande-Bretagne, alors que la comédie musicale et le cinéma sont ceux des Etats-Unis. C'est quand le nombre de téléviseurs s'est chiffré par millions aux Etats-Unis, à la fin des années 1950 que les producteurs américains ont eu recours à leur

habileté historique de créer un divertissement universel qui trouve maintenant de vastes auditoires à l'étranger.

Parallèlement à cela, l'emphase que l'on met sur les valeurs de productions explique aussi la popularité internationale de la télé américaine. Avec des revenus tirés d'un vaste marché national de plus de 80 millions de foyers, la production américaine peut se permettre des réalisations élaborées et souvent opulentes.

Par exemple, on ne se gêne pas pour dépenser \$750,000 par épisode de la série "Dallas" pour tourner avec quatre caméras ou plus, une pléthore de figurants, en extérieurs exotiques, etc. On y ajoute ensuite les valeurs de post-production sur le raffinement de la bande sonore, la musique originale, le montage rapide et sophistiqué, etc...

En plus de cette richesse évidente, les programmes américains se distinguent par un rythme rapide et des moments de suspense volontairement incorporés dans les scénarios.

Il ne faut pas oublier non plus que contrairement aux au-

tres pays, la production télévisuelle américaine est faite par les mêmes compagnies qui font du cinéma. En clair, les talents de l'industrie cinématographique, les écrivains, réalisateurs, musiciens, producteurs et surtout les vedettes sont impliqués dans un médium qui chez nous, par exemple, est encore considéré comme l'ennemi du cinéma.

Import-export

Par ailleurs, l'explosion des nouveaux systèmes de télévision, le câble, les stations indépendantes, la télévision payante devraient normalement permettre aux productions étrangères de pénétrer sur le marché américain, à cause d'une demande grandissante de nouveaux produits?

Pas du tout, et pour plusieurs raisons. D'abord, les facteurs de popularité des productions américaines à l'étranger valent aussi dans le sens inverse. Les téléspectateurs américains on été gâtés par leurs propres programmes.

Après 30 ans de programmes



Larry Hagman: un vilain de télévision.

nationaux, ils ne sont pas prêts à accepter le doublage ou le sous-titrage.

Et surtout, les réseaux ne veulent pas prendre de risques avec les sacro-saintes cotes d'écoute. Dans un milieu extrêmement compétitif, ils passent leur temps à jeter un coup d'oeil par-dessus leur épaule pour voir si le concurrent n'est pas en train de gruger dans leur part de l'auditoire.

Ce n'est que chez les diffuseurs publics, tels PBS, ou les canaux spécialisés du câble que les produits étrangers ont fait une certaine percée parce que l'on s'adresse plutôt à des auditoires ciblés au lieu des grandes masses.

(Suite à la page suivante)

cinéma **LE PARIS** place d'Youville 694-0891

NOUVEAU
Age d'or
60 ans et +
entrée \$300

SERVICE
TELEPHONE
D'INFORMATION
0 241-44 24 0

STEVEN SPIELBERG
(E.T.)
JOHN LANDIS
(Loup-Garou de Londres)
JOE DANTE
(Hurlements)
GEORGES MILLER
(Mad Max)

CES QUATRES RÉALISATEURS VOUS FERONT VOYAGER DANS UN ESPACE FANTASTIQUE, DONT LES SEULES FRONTIÈRES SONT CELLES DE L'IMAGINAIRE...

Prochain arrêt:

14 ANS



6^{ème} sem. "FANTASTIQUE"
LA QUATRIÈME DIMENSION

TWILIGHT ZONE

produit par **STEVEN SPIELBERG** et **JOHN LANDIS**

La 4^{ème} Dimension:
1.25, 5.05, 9.05

Aussi 2^{ème} FILM
L'Aventurier:
3.10, 7.00

écran 2

HISTOIRES À MOURIR DEBOUT



18 ANS
Adultes

un film de **George A. ROMERO**
LA NUIT DES MORTS VIVANTS
DAWN OF THE DEAD
d'après **Stephen KING**
SHINING / CARRIE

CAISSE

VERSION FRANÇAISE de:

CREEPSHOW

Un film MONSTRE

avec **HAL HOLDBROOK** • **ADRIENNE BARDEAU**
• **FRITZ WEAVER** • **CARRIE NYE** • **STEPHEN KING** • **LESLIE NIELSEN**

Maquillages effets spéciaux **TOM SAVINI** Musique originale **JOHN HARRISON**

Réalisé par **GEORGE A. ROMERO** Scénario de **STEPHEN KING**

2^{ème} FILM **Les yeux de l'étranger**



Histoire à mourir debout: 1.25, 5.10, 9.05;
Les yeux: 3.25, 7.20

écran 1

Virilité BIONIQUE

2^{ème} FILM **Fantômes INTERDITS**
RIEN NE LES ARRÊTE!
www.nolitebellami.valerie.martins



Fantômes: 1.00, 3.25, 5.55, 8.25; Virilité: 2.10, 4.40, 7.10, 9.35

écran 3

Elle Satisfait Toutes les Demandes



"Nuits de noces explosives"
MIDI-MINUIT
252, ST-JOSEPH EST 522-2828

Dès 13h40
aime bien partager

la Boîte à Films présente

LE GRAND PRIX DU PUBLIC 1983

... une intrigue sensuelle et bouleversante

L'ÉTÉ MEURTRIER

ISABELLE ADJANI

Les 30-31 mars à 9h15
Le 1^{er} avril à 1h30 et 7h00
Le 2 avril à 9h00
Le 3 avril à 7h00

Admission 3\$ - âge d'or- 2\$
1044, 3^e Avenue, Limoilou - 524-3144

LA MORT SUR TROIS ASSIETTES!

(MRC) — Le nouveau spectacle du Théâtre de la Méchatigan, à Sainte-Marie de Beauce, réunit trois textes en un acte de Guy Foisy sous le titre "La mort sur trois assiettes".

Cette soirée théâtrale à laquelle collaborent trois comédiennes habituées des scènes à Québec est dirigée par Diane Aubin. Le spectacle réunit Johanne Bolduc, Aline Carrier, Gontran Lachance et Réjean Carboneau et est à l'affiche à l'Auberge de la Seigneurie de Sainte-Marie depuis jeudi et ce soir encore. Par la suite, en avril, une tournée régionale est prévue.

AUJOURD'HUI

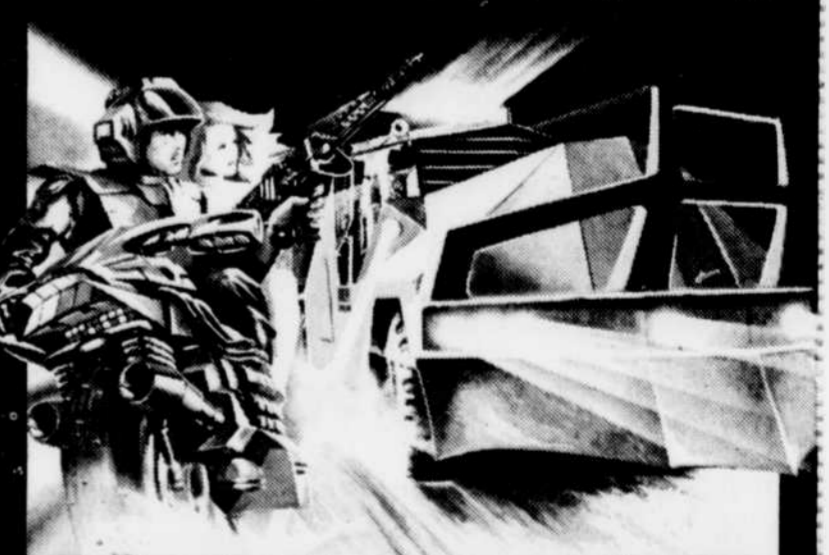
ROY, Marc
308 - 135, boul. des Cèdres
Québec

FAIT LA MANCHETTE et gagne 20\$

LE CAMION DE LA MORT

14 ANS

PRIX SPÉCIAL DU JURY AVORIAZ 1983



seul un héros peut affronter la puissance meurtrière qui manipule cet engin diabolique...

V.F. de BATTLETRUCK
2^{ème} film: "LE SOLDAT"

Horaires samedi:

Le Soldat: 19h45 - Le Camion: 17h55 - 21h15.

Horaires dimanche:

Le Soldat: 13h - 16h20 - 19h45 - Le Camion: 14h35 - 17h55 - 21h15.

LE DAUPHIN

DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

Existe-t-il une résistance réelle à cette invasion..?

(suite de la page précédente)
 (Y.B.) — Alors que certains espèrent voir plus de programmes étrangers à la télé américaine, d'autres plus nombreux craignent que les exportations américaines rencontrent de plus en plus de résistance à l'étranger.

Ainsi, dans un nombre grandissant de pays, les législateurs tentent d'endiguer cette marée américaine en imposant des quotas sur le nombre de produits étrangers que leurs télévisions peuvent diffuser, comme au Canada.

Mais les auditoires locaux résistent à ces efforts parce qu'ils préfèrent le produit américain.

Deuxièmement, les émissions américaines ont toujours été condamnées dans certains milieux étrangers pour leur matérialisme et leur insistance sur le sexe et la

violence. Finalement, autant dans les pays industrialisés que chez ceux en voie de développement, on considère que les styles de vie montrés dans les programmes américains stimulent la demande pour les biens américains de consommation.

Mais il se pourrait que l'on ait trouvé le talon d'Achille de l'exportation américaine: la coproduction internationale.

Ironiquement, cette formule vient de l'industrie cinématographique. Dans plusieurs pays, on a réalisé que le meilleur moyen de combattre l'invasion de la production américaine c'est de l'imiter.

On ajoute à ce partage des coûts un double tournage en anglais (américain de préférence) et dans la langue du principal coproducteur, ce qui rend le produit éminemment vendable.

Si cette forme de production prend de l'ampleur, elle sera aussi compétitive que les autos japonaises sur le marché américain.

Mais de toute façon, si jamais les Etats-Unis perdaient leur place sur les marchés d'exportation ils auraient la satisfaction de savoir que la production mondiale est calquée sur leur modèle.

Le coproduction internationale n'est que le plus visible des scénarios possibles de l'avenir, si on tient compte des technologies révolutionnaires tels le magnétoscope, la câblodistribution et la radiodiffusion par satellite.

La demande de produits nouveaux s'accroît constamment, mais on ne sait pas encore si cela va emmener une plus grande américanisation de la télévision mondiale ou le développement d'une solide industrie de la production dans d'autres pays.

3^e sem. **La bonne nouvelle: Jonathan a sa première aventure.** 14 ANS

version française de "CLASS"

La mauvaise nouvelle: c'est la mère de son compagnon de chambre.

UN COLLÈGE DE CLASSE

Un film de LEWIS JOHN CARLINO

Avec ROB LOWE, JACQUELINE BISSET, ANDREW MCCARTHY et CLIFF ROBERTSON

ORION

Les GALERIES de la CAPITALE 4
 5401 DES GALERIES 628-2455

Sam. et Dim.: 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30.

EN PRIMEUR **18 ANS adultes**

PERSONNE NE LEUR RESISTE

DES FILLES VOLUPTUEUSES

PLUS Elle se dépouille de son passé et révèle tout son être.

2^e sem. **CONFESSIONS**

Dès 13h10

STE-FOY 3
 PL. STE-FOY 656-0592

VIDES DE CHAIR HUMAINE UN INCROYABLE CAUCHEMAR

PULSIONS CANNIBALES 2 FILMS TERRIFIANTS

PLUS La Dernière Maison sur la Gauche

Les GALERIES de la CAPITALE 2
 5401 DES GALERIES 628-2455

Rep. compl.: 13h, 16h20, 19h40

16^e Sem. **PIERRE RICHARD / GERARD DEPARDEU**

Le Père de la Gaffe

LES COMPÈRES

UN FILM DE FRANCIS VEBER

Avec ANNY DUPEREY et MICHEL AUMONT

Sam. et Dim.: 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20

Les GALERIES de la CAPITALE 1
 5401 DES GALERIES 628-2455

6^e sem. **YVES MONTAND** **POUR TOUS**

Garçon!

UN FILM DE CLAUDE SAUTET

DIALOGUES JEAN-LOUP DABADIE NICOLE GARCIA ET JACQUES VILLERET
 MARIE DUBOIS BERNARD FRESSON ROSY VARTE DOMINIQUE LAFFIN ANNIK ALANE
 HUBERT DESCHAMPS

SCENARIO CLAUDE SAUTET ET JEAN-LOUP DABADIE MUSIQUE PHILIPPE SARDE

13h00, 15h00, 17h00, 19h00, 21h00

STE-FOY 2
 PL. STE-FOY 656-0592

Il y a deux jours cette jeune femme s'est présentée nue à la Statue de la Liberté. Alan Bauer en est tombé immédiatement amoureux.

3^e sem. **Maintenant, tout le monde lui court après... et essaie de prouver qu'elle est une sirène.** Dès le premier rire, vous serez sous le charme!

Splash **POUR TOUS** **VERSION ORIGINALE ANGLAISE**

TOUCHSTONE FILMS présente une réalisation BRIAN GRAZER

Un film de RON HOWARD "SPLASH" Avec TOM HANKS-DARYL HANNAH-EUGENE LEVY et JOHN CANDY (Friends) Producteur délégué JOHN THOMAS LENOX Musique LEE HOLDRIDGE Scénario LOWELL GANZ & BABALOO MANDEL et BRUCE JAY FRIEDMAN (de BRUCE JAY FRIEDMAN) Réalisation BRIAN GRAZER Mise en scène RON HOWARD "Love Came for Me" interprété par RITA COOLIDGE

CINÉMA 1 Sam. et Dim.: 12h50, 14h50, 16h50, 18h55, 21h00
 PL. QUEBEC 525-4524

L'ENNEMI PUBLIC #1 **Après avoir terrorisé le QUEBEC, il fait frémir la FRANCE**

IMPORTANT SAISI EN FRANCE VERSION "INTEGRALE" AU QUEBEC!

DAOUST NE PEUT REJOINDRE QU'EN LE PRENANT BANDIT **JAMAIS VIVANT** UN INS... CONDAMNÉ A 30 ANS DE PRISON

UN FOU, CE MESRINE! Un ins... d'endement, le TRAQUE MESRINE

MESRINE S'ÉVADE MESRINE RAPE SAO... DANS UN CASINO ET TUSSE À L'ÉCHAP... MESRINE Notre héros Mesr... s'éc... ET S'ÉVA...

MESRINE le film **14 ANS**

UN FILM DE ANDRÉ GENOVÉS

NICOLAS SILBERG - CAROLINE AGUILAR

GÉRARD SERGUE / MICHEL HOLLAND / JEAN-PIERRE HUBY / MICHEL BEAUME / LOUIS BRESSIER / PHILIPPE BOILLAU
 directeur de production GÉRARD CROCI / musique JEAN-PIERRE BUSCON / image JEAN-CLAUDE COFFY
 son PERE BEVE / montage MARTINE ROUSSEAU / scénario ET DIALOGUES ANDRÉ GENOVÉS

Les GALERIES de la CAPITALE 3
 5401 DES GALERIES 628-2455

Sam. et Dim.: 12h45, 14h50, 16h55, 19h, 21h05.

— Ce film a toutes les chances de remporter l'Oscar du meilleur film américain

— Il serait dommage de manquer cette excellente reconstitution dramatique...

— C'est ça le vrai cinéma-vérité.

Louis-Guy Lemieux **LE SOLEIL**

En nomination pour 8 Oscars incluant le meilleur film

POUR TOUS

THE RIGHT STUFF

La naissance du futur

REALISATION ROBERT CHARTOFF - IRWIN WINCLER
 d'un film de PHILIP KAUFMAN "THE RIGHT STUFF" CHARLES FRANK SCOTT GLENN ED HARRIS LANCE HENRIKSEN SCOTT PAULIN DENNIS QUAD SAM SHEPARD FRED WARD KIM STANLEY BARBARA NEESEY VERONICA CARTWRIGHT PAMELA FRED
 Musique BILL CONTI Directeur de photographie CALIB DESCHANEL D après le livre de TOM WOLFE Réalisation IRWIN WINCLER et ROBERT CHARTOFF Adaptation pour l'écran et mise en scène PHILIP KAUFMAN

3e grande semaine Laissez-passer non valide

70MM **DOLBY STEREO** **A L'ADDITIONNEL**

Sam. et Dim.: 13h, 16h30, 20h.

CANADIEN
 PL. LAURIER 656-9922

POUR TOUS

Gene Hackman, récipiendaire d'un trophée Academy.

Henry Thomas de "E.T."

Huckleberry Fox de "Terms of Endearment".

Trois performances mémorables dans un film dédié aux enfants qui ont besoin de tendresse.

Aux parents qui veulent aimer et comprendre.

Misunderstood

Version originale anglaise

PRODUCERS SALES ORGANIZATION présente une production ACCENT FILMS/KEITH BARISH GENE HACKMAN - HENRY THOMAS

"MISUNDERSTOOD" avec RIP TORN, HUCKLEBERRY FOX, MAUREEN KERWIN et SUSAN ANSPACH
 Mise en scène JERRY SCHATZBERG Réalisation TARAK BEN AMMAR
 Producteurs délégués KEITH BARISH et CRAIG BAUMGARTEN
 Scénario BARRA GRANT d'après le roman de FLORENCE MONTGOMERY

Musique MICHAEL HOPPE

CINÉMA 2 Sam. et Dim.: 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20
 PL. QUEBEC 525-4524

2^e sem. **LE CAUCHEMAR D'UNE RÉINCARNATION** **14 ANS**

qui transforme le rêve en une réalité.

J'AI VÉCU DEUX FOIS **KARIM présente**

Avec NATHALIE NELL et RICHARD ALFIERI

UN FILM DE ARTHUR ALLAN SEIDELMAN

PLUS ÉPOUVANTE SUR NEW YORK

STE-FOY 1 Épouvante: 13h, 16h20, 19h40; J'ai vécu: 14h45, 18h05, 21h25.
 PL. STE-FOY 656-0592

ÉCONOMIE



AU FIL DU FISC

Les saisies et enquêtes



(collaboration spéciale)

par Yves SEGUIN

Vous avez produit votre déclaration et vous croyez être à l'abri du fisc. Détrompez-vous! En plus de bénéficier d'un délai de quatre ans pour réviser une cotisation, le fisc a, à sa disposition, toute une panoplie de "moyens" pour découvrir vos "trésors" cachés ou oubliés...

Le pouvoir d'enquête et de saisie est probablement le moyen le plus efficace et le plus spectaculaire.

Vous recevez la visite d'un représentant du ministère du Revenu qui demande qu'on lui remette des registres, livres, bilans et autres documents. Pouvez-vous ne pas lui remettre? De résister à une telle demande n'est pas nécessairement une solution puisque l'officier du ministère peut utiliser la force en se faisant assister par un agent de la paix, ou, à la rigueur, il pourrait revenir avec un mandat de saisie et même, dans certains cas, procéder à la saisie sans autre formalité.

Les pouvoirs du fisc se présentent sous trois volets différents.

Le vérificateur

Premièrement, lors d'une vérification d'un dossier, le vérificateur du ministère du Revenu peut faire procéder à une enquête et saisie s'il croit qu'une infraction a été commise. Le vérificateur doit être autorisé. La saisie doit se faire aux lieux où sont normalement tenus les livres de l'entreprise, ce qui signifie qu'une saisie de documents effectuée chez un tiers par exemple, serait discutable. Évidemment, l'enquête ou la saisie doit s'effectuer durant les heures normales d'affaires. Il est nécessaire que le représentant du ministère ait un doute raisonnable de croire qu'il y a eu infraction, ce qui est bien difficile en pratique à évaluer. Et, finalement, il faut bien sûr que les pièces saisies soient pertinentes à l'enquête.

Si ces conditions sont respectées, l'enquête ou la saisie peut s'effectuer en regard de toutes infractions qui auraient été commises dans le cadre de la loi et des règlements, ce qui veut dire que la moindre infraction commise est un motif suffisant.

Le ministre

Le deuxième cas relève du ministre. En effet, si le ministre a un doute raisonnable de croire qu'une infraction à la loi de l'impôt a été commise, il peut ordonner une enquête dans tout édifice ou lieu et permettre toute saisie de documents jugée nécessaire.

Cette initiative du ministre doit être appuyée d'un affidavit et confirmée par un juge de la cour supérieure. La saisie doit être spécifique, c'est-à-dire qu'elle doit raisonnablement faire état de l'infraction reprochée et des documents recherchés.

La cour

En troisième lieu, une enquête ou une saisie peut être ordonnée en tout temps par le ministre simplement dans le but d'obtenir de l'information additionnelle concernant la déclaration de revenu d'un contribuable. Le défaut par le contribuable de répondre à cette demande d'information le rend passible d'une poursuite en cour des sessions de la paix où une amende sera en pratique imposée.

Le problème le plus souvent rencontré relativement aux enquêtes et saisies concerne le manque de précisions de la part du ministre. Souvent, les demandes de documents ou les saisies ne précisent ni l'infraction, ni les documents, ni même dans certains cas, le nom des contribuables: il arrive que le ministre s'adresse à une compagnie pour obtenir la liste de tous les clients et le détail de leurs transactions sans savoir s'il y a eu commission d'une infraction. On dit alors que les agents du ministère "vont à la pêche".

Charte des droits

L'article 8 de la charte canadienne des droits et libertés garantit tout citoyen contre des enquêtes et saisies abusives, sauf dans le cas où l'intérêt national l'exige.

Évidemment, bien malin qui pourra définir ce qu'est l'intérêt national. Toutefois, quelques cas ont récemment été portés devant les tribunaux et ont eu la protection de la charte canadienne des droits et libertés.

Dans l'affaire de Gruger, la cour fédérale a cassé une saisie au motif qu'elle était abusive en ce sens qu'elle n'identifiait pas l'infraction commise constituant ainsi une saisie "exploratoire". Le ministre en a appelé devant la Cour suprême du Canada au motif que la cour fédérale n'aurait pas juridiction pour apprécier la décision du juge de la cour supérieure, qui, dans cette affaire, a permis la saisie.

Dans l'affaire New Garden Restaurant & Tavern Ltd, la Cour suprême de l'Ontario a plutôt validé la saisie en considérant que la charte canadienne des droits et libertés était respectée puisque, l'intérêt national ou l'intérêt public était en cause dans cette affaire et qu'il y avait lieu que la saisie se fasse, puisqu'un vérificateur, lors d'une enquête, avait les motifs raisonnables de croire qu'une infraction avait été commise.

Il faudra sûrement attendre un jugement de la Cour suprême du Canada pour apprécier la portée de la charte canadienne des droits et libertés.

En conclusion, il faut retenir que lors d'une enquête ou d'une saisie, il faut vérifier si le représentant du ministre est dûment autorisé et s'assurer que l'enquête ou la saisie n'est pas abusive ou simplement "exploratoire"; et rappelez-vous que les documents en possession d'un avocat ne peuvent être saisis, en principe, puisqu'ils bénéficient d'un privilège de confidentialité en vertu de la loi de l'impôt.

Le zonage agricole est devenu gênant pour l'Etat

une analyse de Florent PLANTE

Le premier ministre René Lévesque semblait gêné, mercredi, lorsqu'il a dit à l'Assemblée nationale que le Conseil des ministres permettait à la compagnie Bell Hélicoptères de choisir les terrains agricoles qu'elle voulait pour s'installer à Mirabel.

Lui, avec ses ministres Jacques Parizeau et Rodrigue Biron, ont poussé tellement fort du côté de la multinationale américaine qu'ils en ont trop mis. On sentait presque de la revanche envers une loi 90 sur le zonage et sa Commission de protection du territoire agricole qui semblent les agacer depuis longtemps.

À Montréal, lundi, M. Lévesque répétait que devant le refus de la Commission de protection du territoire d'endosser l'emplacement choisi, le Conseil des ministres y verrait. "Au besoin, je renverserai la décision de la commission".

Le même soir, à Radio-Québec, le ministre Jacques Parizeau avait l'air de se demander comment il se fait que des gens aient l'audace, osent mettre dans la balance le zonage agricole dans un plateau contre Bell Hélicoptères dans l'autre. "Pensez-vous que pour une question de zonage agricole on renoncera à un investissement pareil".

Toujours en ce même lundi 26 mars, sans que personne n'en ait entendu parler, se tenait un Conseil des ministres convoqué d'urgence (il en faut cinq au minimum) pour soustraire à la Commission de protection du territoire agricole sa compétence concernant la demande de révision de Bell Hélicoptères présentée le 23 mars.

C'est le ministre de l'Industrie, du Commer-

ce et du Tourisme, en même temps que député de la très agricole circonscription de Lotbinière, M. Rodrigue Biron, qui s'est fait le parrain du décret.

Mardi, le 27 mars, la Commission de protection du territoire a fait parvenir au gouvernement son avis dans ce dossier, tel que l'exigeait le Conseil des ministres spécial. Elle n'a rien modifié à son jugement précédent.

Le lendemain, le mercredi 28 mars, le Conseil des ministres "régulier" achevait le travail, cela dans le respect de la loi 90 puisque l'article 96 permet au Conseil exécutif de se substituer à la commission.

Jamais, dans la semaine qui a précédé, ces ministres n'ont replacé le dossier dans son contexte, c'est-à-dire que depuis janvier, la Commission de protection du territoire agricole a toujours agi dans la légalité et avec le même esprit de justice qui prévaut dans n'importe lequel dossier.

Jamais non plus on a fait remarquer que ceux qui ont mené le dossier de Bell Hélicoptères, en particulier le ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, et les consultants de la firme américaine, n'ont pas fait correctement leur travail, escamotant une des étapes les plus essentielles. Le plus humble des contribuables, s'il veut acheter un terrain et construire une maison, commence par vérifier soigneusement à l'hôtel de ville l'utilisation du territoire dans le secteur et les contraintes s'y rattachant.

Dans le cas de Bell Hélicoptères, toutes les étapes ont été suivies à la lettre, sauf celle concernant l'utilisation du territoire. On est obligé de conclure que la loi 90 ne pèse plus lourd

pour ceux qui ont été mêlés de près à ce dossier de Mirabel depuis quelques semaines.

Bien sûr, mercredi, le premier ministre Lévesque a dit que la loi 90 sur le zonage était un des progrès les plus fondamentaux, les plus essentiels, qu'on ait accomplis ces dernières années.

Mais il a aussi parlé des irritants. Comme son collègue Parizeau, à les entendre parler, chaque lundi leurs bureaux de circonscription doivent être pleins de gens qui viennent se plaindre à cause de la Commission de protection du territoire qui a refusé leurs projets de développement.

Dans ce sens, le premier ministre et ses acolytes pourraient tenir les mêmes propos entendus par MM. Gérard D. Lévesque et Yvon Picotte, de l'opposition libérale. Cette ouverture béante provoquée par Bell Hélicoptères permettrait-elle aux milliers de petites ou moyennes entreprises ou aux constructeurs de contourner ces irritants et d'enfin pouvoir construire où et quand ils veulent.

Évidemment, toutes les plaintes, tous les projets bloqués par le zonage jusqu'ici n'ont jamais eu l'importance de Bell Hélicoptères avec ses 2,000 emplois et \$500 millions d'investissements, dont la moitié vient de nos taxes. Personne ne nie l'importance de ce projet, même pas la Commission de protection. Mais que l'on ait escamoté cette étape à cause d'un dossier mal préparé et mal dirigé, c'est peut-être la pire gifle que l'on pouvait donner à la loi 90 et à sa commission.

On savait que le zonage irritait beaucoup de monde. On sait maintenant que beaucoup de gens l'oublent ou veulent l'oublier.

La Commission de protection du territoire réitère son désaccord

par Florent PLANTE

Les faits invoqués dans la demande de révision concernant l'implantation de Bell Hélicoptères à Mirabel et à l'endroit choisi sont insuffisants.

C'est ce que conclut la Commission de protection du territoire agricole du Québec dans un avis qu'elle a fait parvenir, mercredi matin, au Conseil des ministres, lequel a pris sur lui de trancher en faveur de Bell Hélicoptères.

M. Pierre-Luc Blain, président, Albert Allain, vice-président, et Mme Hélène Thibault, commissaire, écrivent qu'il leur est effectivement impossible de se prononcer équitablement sur la demande de révision de la demanderesse.

"Les seuls faits invoqués paraissent insuffisants pour justifier une cause valable de révision aux termes de la loi, mais des faits additionnels, représentations, ou preuves supplémentaires non portés à la connaissance de la commission peuvent maintenant, aux termes de la loi, être faits au gouvernement à qui il appartiendra de les apprécier à leur mérite."

Plus tôt dans ce rapport, la commission dit que la révision ne le convainc pas davantage que la superficie déjà autorisée ne serait pas suffisante pour implanter l'usine.

"Il est apparu étonnant que la majeure partie des bonnes terres situées au nord de

l'emplacement soit convertie en stationnement plutôt que de prolonger un peu le chemin d'accès se rendant de toute manière à l'usine, et de relocaliser les stationnements en milieu boisé."

Lors de l'audition publique du 1er mars, plutôt que de soutenir sa demande et de justifier les pièces qu'elle avait préalablement déposées, "la demanderesse, peut-être mal informée, déclara sa preuve déjà close et se dit prête à répondre aux questions qui pourraient lui être formulées par la commission".

La commission a noté aussi dans son avis au Conseil des ministres qu'aucune preuve n'a été soumise que l'usine ferait partie intégrante d'un futur parc industriel en bordure de l'autoroute, bien que le fait ait été porté à la connaissance de la commission.

"Aucune preuve, non plus, n'a été soumise sur les conséquences d'un retard dans l'exécution des travaux, ni sur le fait que la demande n'ait pas été soumise à la commission avant le 20 janvier 1984."

La compagnie américaine voulait 67 hectares de terrain. La Commission de protection du territoire lui en accordait 31. Le long de l'autoroute, Bell Hélicoptères prévoit plus de 3,000 pieds de façade, alors que la commission accordait environ 1,700 pieds pour préserver le meilleur secteur agricole.

NOUVELLE ÉTUDE LÉGALE GINGRAS et DAWSON, avocats



Me Denis GINGRAS Me Mabel DAWSON

Mes Denis GINGRAS et Mabel Dawson sont heureux d'annoncer à leur distinguée clientèle qu'ils exercent maintenant leur profession d'avocat sous le nom de "GINGRAS ET DAWSON, avocats". Leurs bureaux sont situés au 410, boulevard Charest est, suite 202, à Québec. Téléphone: 647-2917.

Me Denis GINGRAS obtient en 1971, sa licence en droit à l'Université Laval et complète dès l'année suivante sa scolarité de maîtrise. Depuis son admission au Barreau, il pratique pendant onze ans au sein des études légales "Dupont, Brière, Roy, GINGRAS et Associés" et "Brière, Roy, GINGRAS et Mailhot" où il acquiert une expérience des tribunaux tant administratifs que civils. Me GINGRAS est bien connu pour avoir travaillé dans différentes organisations sociales telles la Société historique du Cap-Rouge et le Club Lions de Cap-Rouge, deux organismes entre autres dont il a déjà assuré la présidence.

Me Dawson fut admise au Barreau du Québec en 1981, et, après avoir complété ses études à la Faculté de droit de l'Université Laval en 1980. Depuis avril 1982, Me Dawson a exercé respectivement sous les noms de "Mabel Dawson, avocate" et "Dawson & Chandonnet, avocats". Antérieurement, elle avait œuvré dans l'entreprise privée et dans le secteur gouvernemental particulièrement au sein du Service des Enquêtes de la Régie de l'Assurance-Maladie pendant six ans. (M.A.)

OFFRE DE SOUS-TRAITANCE
Ateliers de travail offrent main-d'oeuvre pour différentes sous-traitances telles que assemblage, emballage (sacs), mise en enveloppe, montage, pose d'étiquettes.
Pour Informations:
626-3244
Pierre Villeneuve

M. LOUIS-A. MATHIEU
Massothérapeute diplômé (techniques suédoises)
Abitrés au Château Frontenac "Club Le Chevalier"
vous informe qu'à compter du 2 avril 1984, il exercera sa profession au
CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE 2000 INC.
Québec Hilton, 3, Place Québec, 3e étage
Invitation est faite à tous les clients, anciens et nouveaux, à rencontrer et profiter des 18 années d'expérience de M. Mathieu.
Services offerts: de 12h à 21h du lundi au vendredi de 10h à 18h le samedi
Pour information et rendez-vous: 525-9909

SÉCURITÉ
Une firme internationale cherche un homme/une femme d'affaires professionnel(le) pour vendre une gamme complète de systèmes électroniques d'alarmes anti-infraction. Equipement sans fil approuvé par la CSA. Investissement minime entièrement garanti par l'inventaire. Formation complète, perfectionnement et support des médias.
Communiquez avec:
M. Mike Allen
ASTRO GUARD
SECURITY SYSTEMS INC.
5 - 3784 East Hastings Street
Burnaby, B.C. V5C 2H5
Tél.: (604) 298-0811

OBLIGATIONS

TORONTO (PC) — Les cours étaient à la baisse et les affaires modérées, cette semaine, dans le marché canadien des obligations.

Le court terme a cédé 10 cents, hier. Les moyen et long termes ainsi que les obligations des provinces, ont baissé d'un demi-point. Les titres des sociétés ont fléchi d'un quart.

L'argent au jour le jour commandait un intérêt de 9.5 pour 100.

Les bons du Trésor à trois mois rapportaient en moyenne 10.53 pour 100 au lieu de 10.51 la semaine dernière, et ceux à six mois se traitaient à 11 pour 100 contre 11.20 précédemment.

AUJOURD'HUI

GHILONI, L.
3 - 310, Champlain
Québec

FAIT LA MANCHETTE et gagne 20\$

Quasimodo
Conseillers en informatique
LOGICIELS LIBRA POUR PME
VENTE ET SERVICE ORDINATEURS IBM
Systèmes clef en main
Jacques Mercier, C.A. 3370, La Pêrade
directeur Ste-Foy - 656-6390

McLEOD YOUNG WEIR
McLEOD YOUNG WEIR LTÉE ASSOCIÉ À SHEARSON AMERICAN EXPRESS INC.
offre un poste de **REPRÉSENTANT ENREGISTRÉ**
Si vous avez une année d'expérience, le goût d'augmenter vos revenus, de réussir à bien servir vos clients et de vous joindre à une équipe dynamique, vous êtes le candidat favorable.
Nous sommes intéressés de vous rencontrer pour vous démontrer les services de recherches journaliers sur écrans cathodiques uniques à SHEARSON AMERICAN EXPRESS ainsi que notre système ordinateur "ADP" pour programmer les valeurs de nos clients.
Pour entrevue, communiquez au numéro suivant:
(418) 659-4960
ou faites parvenir votre curriculum vitae à:
McLeod Young Weir Ltée
1167, Jean-Dequen
Ste-Foy (Québec)
G1V 3E3
Toute application sera traitée confidentiellement

Premier à être vraiment deuxième
On n'a pas choisi notre place de deuxième agence de publicité à Québec, on l'a gagnée!
Ce qui nous distingue? La qualité des liens que nous entretenons avec notre clientèle et notre énergie créatrice débordante. Évidemment...
Mais encore? Les gens qui composent l'équipe de Dialogue: leur expérience reconnue, leur grand talent et leur envie de gagner. Et les résultats sont excellents, pour vous comme pour nous.
Laissez-nous vous présenter 6 de vos 22 bras droites chez Dialogue.
Denis Collette
Président
Hélène Quesnel
Directrice de création
Tom Czerniecki
Vice-président développement
Yves Chapleau
Conseiller au Président
Pierre Côté
Directeur du service à la clientèle
Ginette Laberge
Vice-présidente
La communication à l'heure du Dialogue
Dialogue
Denis Collette & Associés Ltée
1, Parc Samuel Holland, bureau 145
Québec, Qc
G1S 4P2
(418) 683-2189
(418) 687-4424

AMÉRICAINES

Volume: 5,718,770 actions.

Table of stock market data including columns for 'Ventes', 'Tit. rpb en '00 hour bas fer. chang.', and various stock symbols like Agoré, Aéroco, AirCap, etc.

Réforme des institutions financières
Les mutuelles d'incendie veulent être de la partie

par Jean-Charles GRENIER

Les 51 sociétés mutuelles d'assurance-incendie n'entendent pas se faire damer le pion dans le cours de la réforme des institutions financières...

perchés financiers, les mutuelles veulent aussi, outre leur fonction d'assureur de dommages, avoir le droit d'exercer dans le domaine des placements...

Arguments

Appuyant ses demandes, le président Normand Fontaine a souligné qu'il ne serait que juste de permettre aux mutuelles d'élargir leur champ d'action...

On estime au sein des mutuelles d'incendie, qui prennent leurs racines dans les milieux ruraux et semi-urbains...

que toute la gamme des dommages que les assureurs de type conventionnel avaient délaissés, les jugeant présenter des risques trop élevés.

De plus, selon Normand Fontaine, le groupe des mutuelles, dont les assurances en vigueur s'élèvent à \$10,5 milliards, les primes annuelles à \$70 millions et les réserves à \$27 millions...

"Il convient donc, selon le président Normand Fontaine reporté pour un mandat de deux ans à la tête de la fédération qui a tenu son congrès à Montréal cette semaine, de favoriser le développement à long terme des sociétés mutuelles d'incendie, de permettre la modernisation des modes de fonctionnement, de respecter dans l'esprit et la lettre des amendements le caractère coopératif de ces institutions, de rationaliser l'expérience acquise depuis 1976 (au moment où le mouvement créait sa propre société de réassurance) et d'harmoniser les pouvoirs des so-

ciétés avec ceux conférés aux assureurs de type conventionnel."

Changements

Ainsi, les sociétés mutuelles d'incendie pourraient remplacer par le fonds de sécurité le billet de souscription que les membres signent en garantie de la solidité de leur institution. Aussi, la fédération pourrait constituer en filiale la Société de réassurance au lieu de maintenir deux entités à direction bicéphale.

Ces changements s'imposent, selon Normand Fontaine, car "seule la réglementation actuelle empêche le mouvement, issu directement des corvées agricoles du siècle dernier, de prendre un nouvel essor alors que la réglementation prévient le menace d'asphyxie par excès de concurrence si elle ne l'intègre pas au changement."

Néanmoins, les mutuelles d'incendie, leur fédération et la Société de réassurance ont rapporté à la fin du dernier exercice financier des bénéfices nets totalisant plus de \$8 millions.

Deux étapes à franchir avant le sauvetage de l'industrie du fer

par Marc SAINT-PIERRE du bureau du Soleil

SEPT-ILES

Avant que ne se tienne le sommet "national" au terme duquel on pourra arrêter définitivement un plan de sauvetage de l'industrie du fer et de la Côte-Nord, il faudra d'abord que soit réglé l'un ou l'autre des deux gros dossiers suivants: ou bien les négociations entre les minières et leurs travailleurs ou bien la situation de Sidbec-Normines.

C'est ce qu'a indiqué en substance un porte-parole du Secrétariat des conférences socio-économiques en précisant qu'une réunion regroupant l'Etat et les intéressés nord-côtiers se déroulera probablement en avril pour faire le point sur les mesures envisagées fin novembre 1983.

Parmi ces mesures, notamment, l'électrification éventuelle des chemins de fer, les subventions aux villes nord-côtiers aux prises avec des problèmes de manque à gagner par suite de la fermeture d'équipements industriels, les sommets disponibles pour la recherche et le développement, les fonds alloués à la route Manic-Gagnon, etc.

Le sommet "national" qui permettra de savoir où en est l'Etat dans son objectif d'abaisser de \$6 à \$8 le coût de production d'une tonne de minerai de fer pour permettre aux minières de surnager, ce sera pour plus tard.

A l'heure actuelle, bien que les clauses normatives aient pu être délayées pour l'essentiel par les négociateurs syndicaux et ceux de la plupart

des minières, les pourparlers du fer sont au point mort. Les métaux et la société Mines Washub — c'est là que se négocie le contrat type pour les clauses à incidence monétaire — ne se sont pas rencontrés depuis plusieurs jours.

Les travailleurs syndiqués de cette minière ont rejeté à l'unanimité, ou presque, la demande patronale d'abaisser leur salaire de \$2 l'heure et plus et ils attendent de nouvelles propositions de Mines Washub. Celles-ci se font toujours attendre.

Du côté de Sidbec-Normines, dont dépend la survie de la ville nordique de Gagnon, pas de nouveau plan.

Un porte-parole du cabinet du ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, a néanmoins indiqué que les partenaires — US Steel, British Steel et Sidbec — continuent de discuter. Pas d'aboutissement, du moins au cours du prochain mois, pour ces pourparlers, a noté la même source.

Les négociations entre Hydro-Québec et les minières en vue d'un ajustement de la

tarification électrique font cependant quelques progrès et des décisions en cette matière seraient imminentes.

La Société immobilière du Québec Nomination

DESCHÈNES, HOLLIDAY & ASS. (1982) INC.

M. C. Holliday M. C. Holliday, président de Deschènes, Holliday & Ass. (1982) inc., a le plaisir de vous annoncer la fusion de leurs bureaux avec la firme Bignell, Martin, Saucier, Belleau inc.

8, Jardins Mérici Suite 1003 Québec, Qué. 681-0141

Advertisement for the Société immobilière du Québec, featuring portraits of M. Gaston Pellan, M. Paul Tardif, and M. Guy Joannis, along with text about their nomination and the firm's services.

Table of exchange rates under the heading 'MONNAIES', listing rates for various countries like France, Allemagne, Arabie Saoudite, etc.

Table of commodity prices under the heading 'CÉRÉALES', listing prices for wheat, corn, and other grains.

Winnipeg (PC) — Les cours ont clôturé généralement à la hausse, hier au marché aux grains de Winnipeg. Environ 125,000 tonnes de denrées agricoles ont changé de main.

Le colza est en baisse de \$1.70 et en hausse de 4.40, juin à \$426.50. Le lin perd 50 cents et gagne 90 cents, mars à \$361.00.

L'orge de Thunder Bay est stationnaire et en hausse de 50 cents, mars à \$130.90. L'orge d'Alberta est stable en avril, à \$119.00.

L'avoine recule de \$4.50 et avance de 20 cents, mars à \$131.50.

Le blé fourrager gagne 80 cents à \$1.30, fermeture à \$162.00 en mars.

Le seigle clôture en baisse de 30 cents et en hausse de 40 cents, mars à \$136.50.

Incertitude sur le marché hypothécaire

Augmenteront, augmenteront pas? L'incertitude qui prévaut quant aux mouvements des taux d'intérêt se répercute sur le marché immobilier. Plutôt stable au cours des trois premiers mois de l'année, le prix des maisons existantes pourrait augmenter sensiblement si les taux d'intérêt continuent leur tendance à la hausse, selon la dernière étude du marché réalisée par le Trust Royal. Ce sont les maisons individuelles qui ont connu la plus forte augmentation au cours de cette période. Ainsi, à Sainte-Foy, la valeur de ce type d'habitation s'est appréciée de quelque 2 pour 100 en un an et de quelque \$1,000 depuis six mois.

Advertisement for 'TUYAU SUR L'IMPÔT' (Tax Pipe) with the headline 'Avez-vous versé des cotisations syndicales?' and details about tax deductions for union contributions.

Advertisement for a boat sale: 'ACHETEZ UN BATEAU AVEC DES DOLLARS APRÈS IMPÔTS AVANT' featuring an image of the 'EL DORADO 56' motor yacht.

1534 1984 Le bateau peut constituer un abri fiscal intéressant.

Advertisement for 'LE BATEAU MURBS (classe 31)' detailing the investment structure, including amortissement, investment of \$55,000, and net surplus of \$14,000.

REER 1983 Heureusement, ce n'est pas fini!

Vous n'êtes pas satisfait de votre contribution de dernière minute à votre REER pour 1983: le rendement, la sécurité, la flexibilité de votre investissement laissent à désirer; vous pensez que vous auriez pu trouver mieux; vous avez raison! Mais... vous vous dites qu'il est trop tard: vous avez tort!

Vous pouvez consolider votre REER en tout temps, même après le 29 février.

- La preuve: "Le REER multiplicateur" Rendement exceptionnel (intérêt composé semi-annuellement) Parfaitement sécuritaire (garanti par l'Etat) Vraiment flexible (échéances de 1 à 19 ans)

Comment? Avec des obligations de la Province de Québec Un exemple En versant 9145\$ aujourd'hui, vous recevez à l'échéance (19 ans) dans votre REER 100 000\$

Consolider son REER, ça fait toute une différence!

Contact information for REER services: MONTREAL 845-8201, QUEBEC 647-4026, ST-HYACINTHE 773-1520. Includes logo for 'MCNEIL MANIPHA FONDÉE EN 1980'.



DE L'ARGENT COMPTANT!

**1\$ DE
RABAIS**
avec les
PETRO-DOLLARS

(Découpez votre Petro-dollar)
au bas de cette page)



**1\$ DE
RABAIS**
avec un des coupons
suivants:
ESSO "1\$ DE RABAIS"
GULF "CHALET SUISSE" ET "HARVEYS"
SHELL "LOTO-SHELL"
SUNOCO "1\$ DE RABAIS"

Nous acceptons vos coupons non gagnants

Oui, nous acceptons les coupons de nos concurrents
pour mieux vous servir.

(Limite d'un coupon par plein d'essence de 25 litres ou plus.)

VOUS POUVEZ GAGNER 10 000\$ CHAQUE SEMAINE

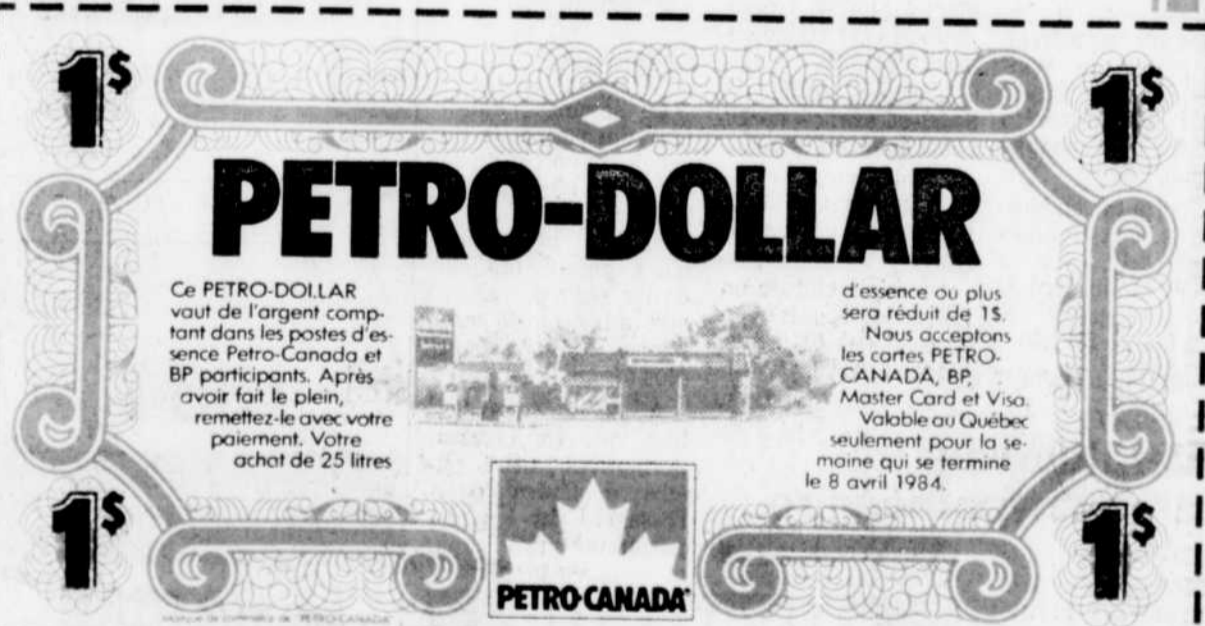
En plus d'épargner avec vos Petro-dollars ou les coupons de la concurrence, vous avez une chance de gagner 10 000\$ chaque semaine. Il y aura un tirage par semaine pendant six semaines. Remplissez le coupon de participation ci-dessous

(ou demandez-en un à votre détaillant) et déposez-le dans la boîte de tirage de n'importe quel poste d'essence Petro-Canada ou BP participant du Québec. Le règlement du concours est affiché dans tous les postes d'essence Petro-Canada ou BP participants.



LE PREMIER GAGNANT DE 10 000 \$

M. Fidélio Simard, de Sainte-Félicité de Matane, est le gagnant du tirage du 21 mars, le premier tirage hebdomadaire de Petro-Canada. On le voit ici, en compagnie de son épouse Lucette, montrant fièrement le chèque de dix mille dollars qu'on vient de lui remettre. Il y a de quoi sourire.



VOUS POUVEZ GAGNER 10 000\$ CHAQUE SEMAINE!

Remplissez ce coupon et déposez-le dans la boîte prévue à cet effet dans les postes d'essence Petro-Canada et BP participants. Il y aura un tirage par semaine pendant 6 semaines.

(Écrire en lettres moulées)

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ PROVINCE _____
 CODE POSTAL _____ TÉL. _____

Vous trouverez les conditions de participation chez votre détaillant participant.



NOTE: En participant au concours, je reconnais avoir pris connaissance de ses règles et j'accepte de m'y conformer. © Marque de commerce de 'Petro-Canada'

Petro-Canada se réserve le droit de retirer cette offre en tout temps, sans préavis.

® UNE MARQUE DE COMMERCE DE PETRO-CANADA